



ZAŻYWAJ CIE BEZWARUNKOWO

TRISAN D^{RA} HOMMELA

PRZY CHOROBAH PIERSIOWYCH IuB GARDLANYCH.
WOGOLE PRZY KASZLU, CHRYPCIE, INFLUENZY,
KOKLUSZU, KATARZE PŁUC IuB OSKRZELI.
NACHLUBNIEJ ZALECANE PRZEZ LEKARZY! BARDZO PRZYJEMNY SMAK!

SPRAŻDZ W WSZYSTKICH APTEKACH I SKŁADACH APTECZNYCH. ŻĄDĄC KONIECZNIE NAZWISKO „D^{RA} HOMMELA”
LITERATURĘ WYSTIAMY BEZDŁATNIE S-Pb ul. Smoleńska. 33

TANIO i DOBRZE KUPI KAŻDY!

Przybory do krawieczyny jako to:
Kloty, szerze, podszewki w rękawy.
Wataliny, guziki, taśmy, jedwabie, nici,
igły, wstążki, koronki.

Przybory do haftu, mydła, wody
kolońskie, grzebienie i t. p. artykuły

w Nowo Otwartym Magazynie
firmy

OSTASZEWSKI i MEYER

długoletni współpracownicy Porębski i Zimler.

KRAKÓW, Rynek L. 5.

wprost pomnika Mickiewicza.



PRACOWNIA BIELIZNY
H. ZBRANIECKA
Królewska 17. Telef. 112-56.

POLECA:

**bluzki, halki, matinki,
szlafroczki, całe wy-
prawy zeswoich i po-
wierzonych materya-
łów, oraz kołdry i pie-
rze.**

D^{RA} B. LÖWENSTEIN

FOSMOZA

NAJLEPSZA

MACZKA ODŻYWCZA

Dla dzieci, matek,
rekonwa iescentów,
osób nerwowych i sta-
rców. Fosmoza za-
pewnia prawidłowy ro-
zwój krwi, kości i mięśni.
Niezbędny pokarm dla
dzieci w okresie ząbko-
wania i rośnięcia. Liczne
opinie Pp. Lekarzy! Or-
dynatorów szpitali dołą-
cza się do każdego pudeł-
ka. Dostać wszędzie.
Cena pudełka rb. 1.

ONLY

Stanowczo

Najlepiej czyści i konserwuje

Obuwie

znakomita pasta

ONLY

33. 33. 33. 33. 33.

Pierwsza pracownia wyrobów
z włosów na Królestwo i Cesar-
stwo. Czesanie dam 30 kop.
Specjalność stosowanie uczesa-
nia do twarzy. Manicure.

Chmielna 33-18
w podwórzu.

We wszystkich księgarniach sprze-
dają się dzieła pedagogiczne **REUS-
SNERA** do bardzo prędkiej i naj-
łatwiejszej nauki Języków Obcych
w Szkole i Domu bezpła-
tnie, bo bez nauczyciela,
z objaśnieniem wymowy
i kluczem, pod tytułem:

Samouczek

Polsko-Niemiecki — kurs
wstępny (Elementarz) po
kop. 5, 12, 24 i 40; — kurs
I-y kop. 80, — kurs II-gi
k. 1.60. — **Rusko-Niemiecki**
kop. 5, 12, 24, 40 i 2.20. —

Polsko-Francuski kurs I-szy kop.
1.20; kurs II-gi k. 3.20. — **Polsko-
Angielski** kurs I-szy kop. 75, —
kurs II-gi k. 1.20. — **Polsko-Ruski**
Elementarz po k. 5, 12, 24, 40; —
kurs I-y k. 1.40; — kurs II k. 1.80.
Nakład autora (Reussnera), **Złota 6,**
Warszawa, który wysyła I-y zeszyt
SAMOUCZKA gratis, po otrzy-
maniu marki pocztowej za 7 kop.

PENSYONAT DLA PAŃ

St. Świderskiej

Dogodne warunki dla uczących się panienek.
Tani i wygodny **Hoża № 25.**

Istniejący od lat 52 tygodnik ilustrowany p. t. „**Przy-
jaciół Dzieci**”, przekształcony będzie od Nowego
Roku 1914 na pismo p. t.

„Przyjaciół Młodzieży”

„**PRZYJACIEL MŁODZIEŻY**”, pismo tygodniowe,
ilustrowane, dla czytelników od lat 10 do 16, drukuje
powieści historyczne i podróżnicze, pogadanki naukowe i t. d.

„**PRZYJACIEL MŁODZIEŻY**” w każdym numerze
podawać będzie **kronikę sportową** oraz **dział gier
i zabaw ruchowych**. Specjalną uwagę zwracać bę-
dziemy na **ruch skautowy**, mając zapewnione współ-
pracownictwo wybitnych sił fachowych.

„**PRZYJACIEL MŁODZIEŻY**” drukować będzie
w r. 1914 powieść **S. Ostrowskiego** p. t. „**Młodzi
Legjoniści**” i **W. Umińskiego** p. t. „**Czarodzie-
ski okręt**”.

Prenumeratorzy „**PRZYJACIELA MŁODZIEŻY**”
nabywać mogą wydawnictwo książkowe p. t. „**Biblio-
teka dla Młodzieży**”, wychodzące w 12 tomach
rocznie, ozdobnie oprawnych. W roku 1914 drukowane
będą w „**Bibliotece**” powieści: **W. Umińskiego**, „**Wę-
drowiec leśny**”, **S. Sierosławskiego**, „**Balonem do
bieguna**”, **S. Gębarskiego**, „**Rycerz Litewski**”
i wielu innych.

Prenumeratorzy „**PRZYJACIELA MŁODZIEŻY**”
pragnący otrzymać **wydawany osobno tygodnik
dla małych dzieci** p. t. „**Przyjaciół Dzieci**”,
płacą za obydwa pisma rocznie w Warszawie **TYLKO 5
RUBLI** (zamiast 6 rb.), na prowincyi **TYLKO 6 RUBLI**
(zamiast 8 rubli).

Prenumerata „**PRZYJACIELA MŁODZIEŻY**” wynosi
w Warszawie **1 rb.** kwartalnie (za odnoszenie 10 kop.
kwartalnie) na prowincyi **1 rub. 25 kop.** kwartalnie.
Pragnący otrzymywać „**Bibliotekę dla młodzieży**”
dopłacają **45 kop.** kwartalnie.

Prospekty wysyłamy na żądanie.

Adres Redakcyi i Administracyi: **Warszawa, Zgoda 1.**

NASZ DOM

WARSZAWA

(TYGODNIK MÓD I POWIEŚCI)

KRAKÓW

PISMO ILLUSTROWANE, POŚWIĘCONE SPRAWOM KOBIECYM.

Rok LIV.

7 Lutego 1914 r.

№ 6.

SALONY FIRMY

MODES AUX ÉLÉGANTES

dla dogodności Sz. Pań klientek przeniesione zostały z 2-go piętra do magazynu w tymże domu od placu Saskiego № 5, róg Królewskiej.

Świeże NASIONA narzędzia CENNIK nowy na r. 1914
pewne ogrodnicze z kalendarzem
gratis B-cia CHOMICZ Zakład ogrodniczy
na żądanie Warszawa, ul. Zgoda № 8.
Prenumeratorowie „Naszego Domu”
korzystają z 10% rabatu.

Wszystkie nasze Sz. Abonentki zechcą łaskawie powoływać się na nasze pismo w firmach u nas ogłaszanych.

Studia uniwersyteckie kobiet.

PYTAJNIK „NASZEGO DOMU”.

PROF. NA UNIWERSYTECIE LWOWSKIM DR.
LUDWIK FINKEL.

X.

Do wielce poważnych i interesujących głosów, którymi zaszczytili nasze pismo w sprawie „Studiów uniwersyteckich kobiet” profesorowie Wszechnicy Jagiellońskiej, Dr. Napoleon Cybulski, Dr. Stanisław Ciechanowski, Dr. Emil Godlewski, Dr. Adam Wrzosek, Dr. Michał Siedlecki, Dr. K. Żórawski i profesorowie Uniwersytetu Lwowskiego, Dr. Józef Kallenbach, Dr. Józef Nussbaum - Hilarewicz, przybywa nam głos Dr. Ludwika Finkla, historyka, który jeszcze nie zamyka naszej bogatej ankiety; jaka może niemal być uważana za drogowskaz wykształcenia kobiety.

Profesor historii na Uniwersytecie lwowskim, dr. Ludwik Finkel, podaje nam następujące cenne uwagi z zakresu swoich spostrzeżeń, pozwalające nam wejrzeć w stosunek umysłowości kobiecej do studiów historycznych.

— Pomimo, że upłynęło zgórą lat piętnaście od chwili otwarcia podwoi uniwersyteckich dla kobiet, niepodobna mi dzisiaj jeszcze sformułować zupełnie zadowalających odpowiedzi na pytania „Naszego Domu”. Rezultaty bowiem akademickiego studium kobiecego nie ujawniły się dotąd dosyć wyraźnie ani w nauce, ani w życiu społecznym. Przypisać to należy tej okoliczności, że słuchaczki przybywające w pierwszych latach na wydziały filozoficzne przedstawiały pod względem przygotowania materiału bardzo niejednakowy (liczba słuchaczek zwyczajnych rosła powoli, w miarę powstawania gimnazjów żeńskich) i że dotychczas mała tylko liczba pań dociera aż do egzaminów ścisłych (doktorskich) lub nauczycielskich, a jeszcze mniejsza pozostaje w szeregach pracujących na polu naukowym. Jest nadto inna przyczyna, nie pozwalająca stwierdzić, czy in-

telekt kobiecy wnosi do sfery naukowej odrębne i jakie pierwiastki?

Wprawdzie najzaciętsi nawet przeciwnicy dopuszczenia kobiet do uniwersytetów muszą przyznać dzisiaj po 16 latach, że wejście słuchaczek do sal wykładowych i pracowni akademickich nie przyniosło żadnej szkody nauce uniwersyteckiej. Poziom wykładów nie obniżył się, ani tok prac seminaryjnych nie zmienił się na niekorzyść wskutek udziału w nich kobiet. Stało się zaś zadosyć sprawiedliwości i ludzkiej i społecznej, która każe zapewnić każdej jednostce, bez względu na płeć, możliwość rozwoju, aż do najwyższych szczebli, na jakie zdolna jest wznieść się mocą swych sił umysłowych. Idealnym jednakże stanem rzeczy byłoby, zdaniem mojem, oddzielne uniwersytety dla kobiet, zupełnie tak samo urządzone i uposażone, z temi samemi zadaniami i wymaganiami naukowemi, uniwersytety, w których obok docentów działałyby w równej mierze docentki. Nikt bowiem nie zaprzeczy, że istnieją pewne różnice intelektualne, jakkolwiek wielokrotnie mocno przeceniane, z którymi należałoby się liczyć nawet w akademickiem traktowaniu nauki. O rywalizacji rodzajów, jak zapowiadano z niektórych stron, niema na polu naukowem mowy; raczej zauważyć można naśladownictwo, które nie pozwala lub przeszkadza wybić się odrębnym cechom intelektu kobiecego.

Natomiast z pełną sumiennością mogę stwierdzić, że słuchaczki pilniejsze w uczęszczaniu na wykłady okazują jednakową ze słuchaczami wytrwałość i obowiązkowość w pracy, że przedkładają w seminaryum procentowo tyleż sprawozdań i rozpraw, ile słuchacze. Są to opracowania mniej lub więcej samodzielne, mniej lub więcej wartościowe, jak się samo przez się rozumie, i jak się ma rzecz także i u młodzieży męskiej. Zasadniczej różnicy nie dopatruję się; w badaniu, w przedstawieniu ludzi i zdarzeń możnaby wskazać na pewne odmienne cechy, ale wymagałoby to szerszego uzasadnienia.

Ograniczając uwagi swoje do nauki historii, pozwalałam sobie zaznaczyć jeden niedostatek, który uderza mnie zarówno w egzaminach kollokwalnych, jak w opracowaniach piśmiennych. Nie jest nim mniejsze

materyalne wykształcenie, ponieważ już obecnie przeważna liczba słuchaczek (w ostatnim półroczu 223 zwyczajnych a 117 nadzw.) posiada te same studia, jakie przynosi młodzież męska na uniwersytet, lecz raczej wynik środowiska, wśród którego słuchaczki wychowują się: słabszy interes dla współczesnych zagadnień politycznych i społecznych, a zatem także historycznych. Akademik ociera się o te zagadnienia już w ostatnich latach nauki gimnazjalnej, w uniwersytecie zajmuje się nimi w gronie kolegów, czyta w gazetach także działy polityczne i t. d. Natomiast słuchaczki stoją dalej od tego ruchu; zdarza się nawet, że nie posiadają zrozumienia terminologii polityczno-historycznej. Dlatego też wyrobienie sobie tego, co nazywamy „myśleniem historycznym“, czego nabywa się nie tylko przez rozczytywanie się w źródłach, lecz także przez pilną obserwację życia współczesnego, przychodzi im o wiele trudniej, aniżeli młodzieży męskiej.

Z prac nagrodzonych w „Seminarium Historycznym“ przypada niecała $\frac{1}{5}$ na rozprawy napisane przez słuchaczki, których liczba przewyższa obecnie $\frac{1}{3}$ ogółu członków Seminarium. W ciągu szesnastolecia uznano ośm z tych rozpraw za dysertacje doktorskie — (z tych dwie z odznaczeniem) w ogólnej liczbie 26 takichże prac, przedłożonych w moim seminarium. Stosunkowo mała liczba kobiet, jak już wspomniałem, przystępuje do egzaminów. Do r. 1910 uzyskało tylko 11 kwalifikacje nauczycielską dla gimnazjów i szkół realnych, 50 dla liceów żeńskich we wszystkich grupach egzaminacyjnych. Przyczyn tego objawu nie należy jednak szukać wyłącznie w braku uzdolnienia lub wytrwałości, lecz raczej w braku „uprawnień“, któreby ukończenie studium uniwersyteckiego zapewniało kobietom.

Jakkolwiek otwarcie uniwersytetów dla kobiet nie spełniło dotychczas w całej pełni nadziei, które w pewnych kołach z niem związane, pomnożyło ono siły pracujące na polu naukowem, co uważać należy zawsze za korzystne, a przyczyniło się i statecznie przyczyniać się będzie do podniesienia poziomu życia rodzinnego i towarzyskiego.

Kobieta współczesna i sprawa przyrostu ludności.

W przemyśle fabrycznym Królestwa Polskiego było zatrudnionych w 1908 r. 84961 kobiet, to zn. 34.4% wszystkich robotników. Wśród tych kobiet 40.3% było zamężnych. Podług ankiety, zebranej przez dr. Stanisława Herse¹⁾ przeciętny zarobek mężatki w Warszawie dochodził do 22 rb. miesięcznie, przeciętny zarobek męża, o ile ten nie pił, wynosił 25 rb. We dwoje razem zarabiali przeto 47 rb., co jako żywo za ledwie wystarczyć może na najskromniejsze utrzymanie niewielkiej rodziny. Skoro zjawi się liczniejsze potomstwo, grozi już nędza, jeżeli zaś kobieta nie może zarabiać, rodzina skazana jest na pomoc dobroczynności publicznej.

Praca kobiet zamężnych jest już dziś koniecznością, a pogodzić się z nią nie dają obowiązki matki, o ile ta ma liczny zastęp dziatwy. Wprawdzie robotnice, pracujące w przemyśle fabrycznym czy domowym, nie uświadamiają sobie tego przeważnie. W okolicach fa-

brycznych rodziny są zwykle liczne, a następstwem tego jest niesłuchanie niski poziom życia i potrzeb kulturalnych, oraz wielka śmiertelność niemowląt. Skoro rośnie liczba mężatek po fabrykach, wzrasta także liczba dzieci bez matek, ich charłactwo i zgony.

To też, gdzie praca kobiet poza domem stała się zjawiskiem stałym, gdzie robotnica jest zorganizowaną i więcej wykształconą, musi kobieta-matka we własnym i dzieci interesie dążyć do ograniczenia liczby potomków. Dokonało się to już w wysoce uprzemysłowanej Anglii, gdzie liczba urodzeń silnie się obniża w całym kraju, a wśród lepiej płatnych i zorganizowanych robotników, a zatem tych, którzy mają wyższą stopę życiową, odsetki urodzeń niższe są o połowę od przeciętnej w kraju. Zjawisko to obserwować również można w pewnych okolicach Francji np. w Guise w fabryce wyrobów z żelaza lano-kutego, t. zw. Familistern.

Przecież nietylko robotnica, co kobieta z warstw średnich, najsilniej odczuła ową niemożność połączenia obowiązków matki licznej rodziny z pracą zarobkową. Występuje to wyraźnie w stosunkach Austrii. Znany krach wiedeński z 1873 r., który odbił się dotkliwie echem w całym państwie, a nawet w całej Europie środkowej, zrujnował setki tysięcy rodzin średnio zamożnych. Od tego mniej więcej czasu zaczyna się dążenie kobiet tej warstwy do zarobkowej pracy. Od tego roku zauważono obniżanie się liczby urodzeń w krajach przemysłowych Austrii, zwłaszcza po miastach.

Ale do przeciążenia pracą przyłączają się inne momenty. Wydostawszy się poza koło rodziny, kobieta ekonomicznie samodzielna chce żyć życiem indywidualnem, broni się od ugrząźnięcia w nieustannych troskach gospodarstwa i robotach domowych. Dziwić się jej nie można i ona ma prawo do życia. Przykład ograniczania liczby potomstwa do możliwości sił i środków naśladują nie tylko klasy uboższe ale i warstwy zamożniejsze. Tu kobietę nęci życie towarzyskie, strój, zabawa. Wśród rodzin zamożnej burżuazji, zwłaszcza po wielkich miastach, liczba dzieci maleje w zastraszającym mierz. Dzieci, a zwłaszcza licznej rodziny, nie chcą mieć kobiety dążącej do równego poziomu wykształcenia z mężczyznami, walczącej o równe prawa polityczne, kobiety zawodów wyzwolonych.

Gdyby tendencja taka szła dalej w tem samym co obecnie tempie, ludzkości groziłaby może nie zagłada, bo instynkt macierzyński silniejszym jest od wszelkich pokus i przeszkód życiowych, ale w każdym razie olbrzymie zahamowanie jej przyrostu.

Czy mam z kilku przytoczonych tu faktów i danych wyciągnąć morał, czy domagasz się tego ode mnie, czytelniczko?

Jeżeli zaś tak, to nasuwa się tylko jeden.

Rozpęd dzisiejszej ewolucji zahamować się ani powstrzymać nie da. Na dzisiejszym stadium rozwoju żadnemu prawodawcy nie udałoby się usunąć milionów kobiet z fabryk, ani setek tysięcy z handlu, ani nawet tych dziesiątek tysięcy z biur i zawodów wyzwolonych. Kobieta zaś stać musi tak, jak dziś, na usługach gatun-

^{*)} Frauenarbeit im Königreich Polen-Zürich 1912.

ku. Domaga się tego od niej natura, za obowiązek uważa naród i państwo. Skoro zatem w dawaniu życia będzie i być musi coraz przezorniejszą, dbać powinna coraz więcej o jego podtrzymanie, uszlachetnienie, wydoskonalenie. W jej ręku życie, zdrowie i śmierć przyszłych pokoleń. A zatem...

Zatem dbać musimy nietylko o ilość, co o jakość potomstwa, o wychowanie i zdrowie naszych dzieci, o dobro, całość i wykształcenie dzieci ludu. Co żyje, niech dochodzi do pełni rozwoju, a obowiązek nasz i tak będzie spełniony.

Kraków.

Dr. Zofia Daszyńska-Golińska.

EMMA JELEŃSKA.
(DMOCHOWSKA).

M A T K A.

Płynęły dnie miodowe w wielkiej ciszy wiejskiej i w oddaleniu od świata tak zupełnem, że nawet poczta ledwie raz w tydzień dochodziła — w zapamiętaniu — w miłosnem odurzeniu —

Życie całe było jeszcze przed nimi. Wiedzieli, iż życie to wolnem od trosk i zadań nie będzie. Ale ani myśleć, ani pamiętać o tem nie chcieli. Co ma być, to się stanie. Dziś jest nasze. Dziś niesie nam czarę rozkoszy pełną. Pijmy z niej! Sączmy ją do ostatniej kropelki!

Tak czuł i myślał Stefan. Nie chciał w przyszłość zaglądać, nie chciał zajmować się żadnymi realnymi sprawami, nie dawał do siebie przystępu interesantom i oczy odwracał od pól źle uprawnych, od budynków kołami podpartych, od zachwaszczonych łąk, od inwentarza zagłodzonego i ledwie włościan, z którymi dawniej starał się żyć po sąsiedzku, dziś unikał.

Wolał iść z żoną — obejmując się — w głąb parku, w gęstwinę rozrosłych dziko krzewów, pod szumiące konary starych lip i dębów — i tam zachwycać się naturą, słuchać śpiewu ptaków i brzęku owadów.

Wolał z nią razem puszczać się w małej łódce na dzikie kaczki — o świcie zasadać się na bekasy — ze starą dubeltówką na plecach wędrować przez lasy i pola —

Wolał w księżycowe noce błądzić z nią wśród nadrzecznych oparów i słuchać jej nabrzmiałego uczuciem głosu, deklamującego mu:

„Kocham“ — to znaczy: twoje ideały i twoje cele są także mojemu...

„Kocham“ — to znaczy: chcę z tobą podzielić gorzki chleb trudu...

„Kocham cię“ — znaczy: o wolny ty duchu! ja nie chcę skrzydeł twych krępować jasnych, przykuwać ciebie do trosk nędznych, ciasnych...

„Kocham“ — to znaczy: ja chcę być dla ciebie prawdy i dobra i piękna zaklęciem...

Bo czarującą była wówczas jego Ewa, w blaskach księżyca, z tą promienną i natchnioną jakby twarzą —

Wiedział, że to skończyć się musi, i że przyjdzie chwila myślenia o sprawach innych. Ale pragnął, aby ta chwila przyszła jaknajpóźniej.

Przed ożenieniem musiał zabezpieczyć byt swój i żonę biorąc musiał pomyśleć o tem, aby miała jakiś dach nad głową. Udało mu się nadspodziewanie. Dostał posadę przy nowo utworzonym przedsiębiorstwie — posadę skromną, lecz dającą już i na początek chleba kawałek. Od jesieni miał ją objąć. Spodziewał się prócz tego innych robót, zamówień i t. d. i nie wątpił w powodzenie. — Pracować chcę i fatygi żałować nie będę — myślał — zdolności i naukę fachową posiadam. Być nie może, abym sobie nie dał rady na świecie! O, zdobędę kawałek chleba dla siebie i dla mojej pani ukochanej. I nietylko to — ale jeszcze — jeszcze — zdobędę coś więcej — pozycję — stanowisko w świecie... Będę kimś takim... z którym, no, z którym liczyć się trzeba. A z czasem i Zabrodzie doprowadzę do porządku. — Tego zamiaru nie wyrzekał się bynajmniej. A to tembardziej, że i Ewelinka okazywała wielkie zainteresowanie się starem gniazdem Glińskich i żywą chęć jego ratowania od upadku.

Tylko że jej uczucie dla Zabrodzia było inne. Ona mniej się zachwycała pięknnością starych drzew, lub świetną barwą mchu, którym dach porastał. Ją bardzo prędko zaczęły irytować wypaczone i niedomykające się okna, dziury w podłodze, brak najpotrzebniejszych sprzętów. A zaciekało ją natomiast gospodarstwo, wysokość rozchodu i przychodu. Zaczęła obliczać, porównywać, robić uwagi, które okazały się dość trafne.

— Ponieważ sam zająć się tem nie możesz jeszcze, Stefku — mówiła — więc czy nie byłoby korzystniej wydzierżawić? Pomyśl, co ty tu na pensję i na ordynaryę wydajesz! A na robotnika! A tak, to mielibyśmy coś pewnego — jakiś określony dochód. Czy urodzaj, czy nieurodzaj, to dzierżawca musiałby zapłacić.

— Może byłoby lepiej — przyznawał Stefan. — Ale niełatwo o dobrego dzierżawcę — każdy będzie ziemię wyniszczał. A przytem, cóżbym zrobił z tą całą gromadą starych sług? Toż to już wrosło w Zabrodzie...

— No, mój drogi, — to trudno. Utrzymywać darmozjadów nie mamy za co — I sami nie jesteśmy bogaci — Trzeba najprzód myśleć o sobie.

I Ewelinka myślała o sobie. Coraz częściej i fraszliwiej myślała. Budowała sobie w wyobraźni to nowe życie swe w nieznanem jeszcze mieście, trozszyła się zawczasu o różne szczegóły. Mieszkanie, służąca, meble, naczynia, firanki — A co wiele kosztuje? A gdzie kupić najtaniej? A bez czego tymczasem obejść się można?

Chodziło jej to wszystko po głowie i zaprzątało myśli między jedną a drugą pieszczotą.

Czasem, gdy zdarzyła się godzina samotności,

zaczynała wędrować po starym dworze i szacować jego zawartość. Meble oglądała uważnie, coś sobie kombinując. Zapuszczała się coraz dalej — do piwnic sklepionych, na strych, do tak zwanej apteczki, której klucze spoczywały w drżących rękach stuletniej babiny, do lodowni, węglarni — wreszcie, każała sobie otworzyć „skarbiec“.

„Skarbiec“ — był to staroświecki lamus o łamanym dachu, z małymi okratowanymi oknami, otoczony galeryami na słupach, na których wiecznie coś się suszyło, o drzwiach okutych we wzorzyste deseń, z zamkiem domowego wyrobu, ciężkim i zgrzytliwym, lecz tak skomplikowanym, że nikt niewtajemniczony nie umiałby go otworzyć. — Stał ów skarbiec, a raczej powoli w ziemię się zapadał, w głębi lipowego szpaleru. Zamczysty, ponury, trochę tajemniczy — chciał niby wzbudzić szacunek dla owych nieznanych skarbów, jakie w sobie krył.

Ubrana w ogromny fartuch, Ewelinka bez żadnego szacunku wtargnęła do jego wnętrza. I z pomocą Andruka, uniwersalnego popychadła, rozpoczęła po nim wędrowkę.

Czego tam nie było, wielki Boże! Od prastarych lat, od czasów ginących w mgłę wieków, odkąd ród Glińskich gniazdo swe na Zabrodziu założył i na niem porastać zaczął w dostatki i mienie — Stary skarbiec wchłaniał w siebie wszelki tych dostatków nadmiar. Pokolenia szły po pokoleniach — żyły i umierały — i pamięć o nich gasła. Lecz w starym skarbcu ślad po każdym z nich zostawał. Graty, rupiecie, połamane sprzęty, zardzewiałe i pleśnią pokryte narzędzia, tkaniny zbutwiałe, papierzyska żółkłe, omszałe księgi — wszystko to rwało, owiane kurzem, oplecione pajęczyną, zwalone i zepchnięte razem — w mroku, w stęchliznie, w cieniu — objęte mocnymi jeszcze ścianami lamusa, pokryte olbrzymim i ciężkim jego dachem.

(d. c. n.)

Z piśmiennictwa.

Zenon Przesmycki. (Miriam). Pro Arte. Uwagi o sztuce i kulturze. Warszawa. Skład główny w księgarni E. Wende i Spółka.

Przesmycki należy do rzędu tych nielicznych u nas jednostek, które sztukę traktują poważnie i nie dopuszczają do obniżania poziomu zainteresowań artystycznych. W każdym zjawisku dostrzeże on ziarno i w tej chwili zareaguje na nie, ale również oburzy się, gdy dostrzeże tandetę, gdy pod hasłem sztuki przemysłnicy zechcą harcować, tanglując lub kabaretując. Co jest jednak najsympatyczniejsze, to entuzjazm jego dla dzieł podniosłych, dla prawdziwych pereł twórczości, tak naszej, jak i obcokrajowej.

W książce swojej daje Miriam całą serię artykułów, które niegdyś były drukowane w „Chimerze“, ale nie straciły nic ze swojej aktualności, bo czyż „wytwórczość“ powieściowa lub zagadnienie „modernizmu“ nie jest dziś takim samym pytaniem, jak było lat temu kilka wstecz. Poza tem w książce tej znajdują się tak rzadkie prace, jak oryginalne studyum nad „drzeworytem japońskim“, jak rzecz o „miniaturze portretowej“, jak świetny dytyramb o Kasprowiczu i subtelna analiza bajki Le-mańskiego. Dla wszystkich tych prac, książka Miriama staje się niezbędnym podręcznikiem dla każdego inteligentnego człowieka.

Eustachy Czekalski.

PAMIĘTNICZEK.

Mam ja sobie pamiętniczek
Z pensyonarskich lat;
Pełen różnych tajemniczek,
Zwierzeń, wspomnień, dat.

Raz profesor spojrział krzywo,
Boże! co za cios!
Możnaż być tak nieszczęśliwą?
Taki cierpieć los?

Z przyjaciółką jakąś zwada,
Wartoż jeszcze żyć?
Wszędzie fałsz, obtuda, zdrada!
Dalej z uczuć drzwi.

Tam znów innych wrażeń wianek;
Najważniejsza z dat,
Ach! do jednej z koleżanek
Przyszedt starszy brat.

Właśnie wtedy szłam przez salę,
Młodzian z krzesła wstał;
Spojrzał na mnie tak... zuchwale!
(Śliczne oczy miał).

I zapytał, czy ze siostrą
Może widzieć się?
Chciałam dać odpowiedź ostrą.
Jak on pytać śmie?

Lecz wtem... weszła przełożona,
Patrzy, jaki zaczą?
Ja... uciekłam zalekniona
A za drzwiami... w płacz!

Byłoż o czym przez noc całą
Marzyć, szeptać, śnić...
Że ważnego coś się stało,
To i darmo kryć.

Dziś — nie piszę pamiętnika,
Nie notuję dat;
Milcząc żegnam to, co znika,
Jak więdący kwiat.

Gdy wśród wspomnień mi topnieje
Serce, jakby wosk;
Czytam czasem epopeję
Mych dziecinnych trosk.

Żółtkły papier tych stroniczek
Lekko w rękę drga;
Pensyonarski pamiętniczek
Wilży cicha łza.

Hajota.



MOTYWY LUDOWE.

Chętnie dajemy wyjaśnienie p. M. Papieskiej, godząc się z nią zupełnie co do doby przystosowania motywu ludowego przez T-wo „Polska Sztuka Stosowana” przed laty 12. Nasza uwaga miała na celu przypomnienie, że już przedtem byli artyści, którzy zbieraniu motywów ludowych poświęcali wiele czasu, jak: Gerson, Stachiewicz, czemu nie przeczy i p. Papieska.

W tej chwili Tow. Współdzielcze „Zdobnictwo”, którego piękny sklep (Wierzbowa 8), gromadzi dorobek ostatnich lat na tem polu, wykazuje postęp naszej rodzimej twórczości. A T-wo „Polska Sztuka Stosowana”, położone w tym zakresie niezawodnie duże zasługi.

W Nr. 52 Szanowna Redakcja „Naszego Domu” przedrukowała artykuł mój o „Motywie Ludowym” i opatrzyła go komentarzem, mającym na celu sprostowanie podanej przezemnie daty o zapoczątkowaniu ruchu dekoracyjnego u nas. Sądzę, że jest to nieporozumienie co do znaczenia słów tylko.

Wyjaśniam więc, że pisząc o „grupie estetów krakowskich”, którzy przed laty 12-tu pierwsi odczuli potrzebę odrodzenia sztuki zdobniczej na podłożu zebrań z całego kraju studyów nad stylizacją ludową — nie myślałam bynajmniej o etnografach i folklorystach, a jedynie o grupie artystów, usiłujących wprowadzić stylizację swojską do domów, mieszkań, sprzętów i przedmiotów codziennego użytku, na zasadzie zebranego już materiału ludowego. Były i dawniej takie usiłowania, ale odnosiły się do poszczególnych stron kraju, jak np. cenne i piękne pomysły Witkiewicza i innych artystów, czerpiących natchnienie z architektury i zdobnictwa góralskiego.

Ale ruch artystyczny, szeroki prąd odżywczy w sztuce dekoracyjnej, przypada na ostatnie lata życia Wyspiańskiego.

Konkretna zaś forma tych dążeń złączona jest z chwilą założenia T-wa „Polska Sztuka Stosowana”, co miało miejsce przed laty 12-tu.

M. Papieska.



Zgon zasłużonej wychowawczynie w Krakowie.

Dotkliwy wyłom uczyniła śmierć w naszych szeregach. Zmarła w sile wieku Helena Kaplińska, znana od szeregu lat z pełnej zasług działalności wychowawczej, jako właścicielka i przełożona liceum żeńskiego w Krakowie. Gdy przed dwudziestu pięciu laty p. Żeleszkiewicz przenosiła znakomitą swą pensję z Warszawy do Krakowa, przybyła wraz z nią Helena Kaplińska, obejmując obowiązki nauczycielki, a następnie kierowniczkę całego zakładu. Czasem przekształciła go na liceum. Z całym zapałem i umiłowaniem swego zawodu, zwalczając nieraz ciężkie przeciwności, oddała się sprawie wychowania dziewcząt, zyskując sobie przywiązanie i wdzięczność wychowanek, których dwa pokolenia przygotowała do życia. Obdarzona niezwykłą łagodnością i słodczą charakterem, umiała jednak energiczną ręką kierować zakładem i postawić go na powszechnie uznanej wyżynie, tak pod względem ogólnowo-wychowawczym, jak i naukowym. Śmierci ś. p. Kaplińskiej towarzyszy szczery żal współpracowniczek w pracy nauczycielskiej, jak i szerokiego zastępu uczennic, które z całego obszaru ziem polskich przybywały kształcić się do niej.

LIGA MATEK.

Polskie Stowarzyszenie Równouprawnienia Kobiet mając w swoim statucie dążenie do podniesienia etycznego poziomu w dziedzinie wychowania, zawiązuje *Ligę matek*, dla zajęcia się czterema ważnymi kwestyami.

Pierwszą jest: *Opieka nad dziećmi*, jak najszerzej pojęta i wykonana.

Drugą: *opieka nad młodzieżą*. — Będzie to rodzaj pogotowia ratunkowego, moralnego, które obowiązywać będzie stowarzyszone, do czuwania wspólnego, nad możliwym zabezpieczeniem młodzieży od zgubnych wpływów: niemoralnych przedstawień kinematograficznych — widowisk teatralnych, nieodpowiednich dla młodocianego wieku, książek szerzących zgorzenie, pornograficznych pocztówek i t. p.

Trzecią: *praca wspólna nad możliwym ukróceniem handlu żywym towarem*.

Czwartą na koniec jest niezmiernie ważna sprawa: *zabezpieczenia sobie znośnej starości*. Urzeczywistnioną być może tylko wtedy; gdy do apelu staną tysiące kobiet, chcących do niej należeć. Dziś, kiedy idea samopomocy, tak szerokie znajduje zastosowanie w życiu codziennym, my chcemy z niej skorzystać, by stworzyć u nas to — o czem już inne kraje pomyślały i w czyn wprowadziły szczęśliwie. Jeżeli nie całkowite utrzymanie, bo może nieda się to przeprowadzić — to choć własny kąt na starość dla każdej z członkiń Ligi zapewnić. Niezależnie jednak, czy znajdują się chętne do sekcji ubezpieczeniowej. — Liga matek zapisy przyjmuje do trzech innych. Dyskusja na ten temat, odbyta 7 stycznia b. roku, ul. Hoża Nr. 12, wzbudziła duże zainteresowanie. Informacji udziela i zapisy przyjmuje w środy i piątki od 8 do 10 w. Kancelarya Pols. Stow. Równ. Kobiet.

J.

PIES I WILK.

Noc była pogodna.

Dr. Górczewski, po trudach dnia, spoczywał na łóżku i upajał się, idącą ku niemu wonią bzów. W tę noc majową, kiedy rozgorączkowana ziemia niesie w swem łonie zarodki nowych tworów, kiedy drzewa nabrzmiewają od krążących w ich wnętrzu soków, a wszystko naokoło budzi się do nowego życia, i on też zasnąć nie mógł.

Przez dzień cały tajała w nim dusza radością, na widok młodej zieleni; w oczach dotąd lśniło różnobarwne kwiecie, które tysiącami, rozsypało się po łące. Czuł się jeszcze odurzonym światłością wiosennego dnia, widział wciąż po nad sobą rozpięte błękity i szybko mknące obłoki.

Pracowali dziś ciężko oboje, on i jego stara klacz Zuzula. Wyjechali przed świtem, objechali pięć wiosek. Doktora otaczały miłość i szacunek ludzki. Teraz szukał wytchnienia, ze spokojem umysłu, jaki daje czyste sumienie, świadome spełnionego obowiązku. Ale sen nie przychodził. Słuch chwycił przyciszone stąpanie wiernego Burka, który krążył wokoło dziedzińca.

Pod jego strażą i doktor i Zuzula mogli się czuć bezpieczni, nawet tutaj, w tym odległym domku, na samym końcu wioski. Dnia tego, stara Barbara, przechodnia kobieta ze wsi, zajmująca się gospodarstwem u doktora, zwróciła jego uwagę na leżące odłamki od muru, oddzielającego stajnię od podwórza. Zrobił to pewnie jakiś włóczęga! Tyłu ich się roi w okolicy!

Ale z Burkiem niema obawy! W nim siedzi dusza przywiązana, dumna, bez wad, niewolnictwa; obcem mu jest łakomstwo, nie zna, co strach i służalczość. Powolny rozkazom pana, nigdy nie zasłużył na razy. Dziwna w tym psie inteligencja, ba, nawet charakter.

Nagle ciszę nocną przerwało gwałtowne szczekanie Burka, potem gniewny głos i okrzyk bólu rozległy się w powietrzu, a trzask gałęzi i pomruk wściekłości pomieszały się z zajądłym skowytom psa. Doktor wyskoczył z łóżka, pośpiesznie zarzucił ubranie i z kijem, okutym na końcu w żelazo, wybiegł na podwórze, wołając: „Burek do nogi tu!” Ale Burek nie słuchał i w dzikich podskokach kręcił się koło wielkiej lipy. Tam, wśród gałęzi, siedziała postać skulona i ciemna, a chwilami w świetle księżyca błyskała stal noża. Doktor zapalił, podniósł latarnię i dojrzał na drzewie przerażoną, straszną, wykrzywioną twarz ludzką. Malowało się w błędnych, od nagłego światła zmrużonych oczach, że człowiek ten chciałby się rzucić, zabić może, ale boi się ruszyć z miejsca. Nóż drżał mu w prawej ręce, a lewa broczyła krwią. Wyglądał, jak wilk schwyty w zastawione sidła.

— Skąd się tu wzięłeś? — zapytał doktor.

Człowiek milczał, ale bielejące kawałki gruzu u stóp muru, wyjaśniły położenie. Przyszedł kraść, mordować może i gdyby nie Burek...

— Rzuć nóż, — krótko rozkazał doktor, ale zbrodniarz milczał posępnie. Na powtórne wezwanie odpowiedział głosem ochryplym:

— Odwołajcie psa. Ugryzł mnie w rękę!

— Burek do nogi! A teraz rzuć nóż i wypróżnij kieszenie.

Przybłąda wahał się.

— Nie bój się, pies ci już krzywdy nie zrobi, ani ja również. Zrób więc, co każe.

Usłuchał. Rzucony nóż utkwiał w ziemi, za nim poszły obcęgi, dłuto. Doktor podniósł wszystko spokojnie.

— A teraz zejdz. Burek leżeć.

Pies z głuchym warczeniem położył się koło pana. Wkrótce włóczęga zsunął się z drzewa i stanął okrwawiony przed doktorem.

— Czemu wszedłeś tą drogą. Trzeba było zadzwonić do drzwi, albo zapukać w okiennice. Nie spałem, byłbym otworzył!

A po chwili dodał głosem łagodnym, ale stanowczym. — Obrzełeś złą drogę! Wszedłeś do mnie, jak wróg, więc Burek rzucił się na ciebie. Gdybyś do drzwi zapukał, jak przyjaciel, byłby się łąsił. Nieprawda Burek?

Ujął zakrwawioną rękę i oglądał bacznie. — O, i dłoń także! Dwa potężne chwytaki kłów; gdyby nie drzewo!

Już był w nim tylko lekarz — zwykły nieść ulgę w cierpieniu.

Podszedł do szafki i zanim włóczęga zdołał ochłoniąć ze zdziwienia, już bandażował drapieżną rękę, która o mało nie stała się zbrodniczą, a teraz bezwładna i niekształtna, podobna była do lalki owiniętej w pieluchy. Skończywszy robotę, zapytał:

Może jesteś głodny, przyjacielu, i nie czekając na odpowiedź, kazał mu usiąść na krześle. Wydobyl z kredensu pół bochenka chleba, kawałek mięsa, pozostały z kolacji, i napoczętą butelkę wina, pokrajał chleb, mięso i nalał wina:

— Jedz i pij, ile ci potrzeba.

Na twarzy człowieka zniknął posępny wyraz, a miejsce jego zajęło tępe przygnębienie. Naprzemian spoglądał na mięso, wino, doktora, który stał i patrzył na niego ze smutkiem pełnym litości. Burek przestał warczeć, ale leżąc na podłodze, pełen niedowierzania, nie spuszczał wzroku z niedawnego wroga. Nędzarzowi, ani chleb ani mięso nie przechodziło przez gardło. Jakaś skarga bolesna malowała się w jego oczach, a dwie duże łzy spłynęły mu po brodzie. Próbował śmiać się i z tą niewypowiedzianą ironią, jaką

czasem miewają nędzarze, odezwał się, ocierając wilgotne oczy:

— Tak, to pewne, zmyliłem drogę, ale nocą bywa ciemno!

Tak, w nocy bywa ciemno... Sumienia nierozjaśnione światłem samowiedzy, serca otoczone grubą ciemnością; ileż tego znajduje się na świecie.

— A może chcesz przespać się tutaj? Jutro wyruszysz w dalszą drogę.

Niedowierzanie przemknęło w oczach człowieka.

— Gdybym mógł teraz odejść, wołałbym...

— Może potrzebujesz pieniędzy? Oto są, i wsunął mu w rękę monetę.

Biedak tak był ogłuszony tym nadmiarem dobroci, że nie znalazł ani jednego słowa podziękowania.

Doktor odprowadził go do drzwi, otworzył je. Wionęła stamtąd woń bzów i czeremchy, doszedł zapach od bujnej ziemi i była w tej nocy jakaś słodycz, od której miękły najtwardsze serca. Zgarbiony włóczęga z ręką owiniętą, nawet w psie wzbudził politowanie. Burek przyglądał mu się z powagą, a doktor, odezwał się z prostotą:

— Innym razem pukajcie do drzwi. Już teraz znacie drogę.

P. M.

NIEWYZYSKANE SIŁY.

(Z powodu artykułu p. K. Chołoniewskiej jedna z Sz. naszych Czytelniczek nadsyła co następuje:)

*„Mylą się pokolenia w dróg swoich wyborze
Jednak cel postawiony omylić nie może“.*

Asnyk.

Niezwykle ważną kwestję podniosła p. Chołoniewska w Nr. 51 ub. r. „Naszego Domu“ w artykule p. t. „Niewyzyskane Siły“, kwestję pracy zarobkowej kobiet zamieszkających w mieście, a zmuszonych wywalczać byt dla swej rodziny. Nietylko jednak w mieście. Minęły już bezpowrotnie te czasy, kiedy kobiety mogły oddawać się beczynności i sentymentalnym marzeniom. Wszystkie też prawie i w mieście i na wsi staramy się pracą swą zdobyć niezależne stanowisko materialne, by po każdy grosz nam potrzebny nie sięgać do kieszeni mężów, ojca lub brata. Szkoda tylko, iż w usiłowaniach naszych zdobycia zarobkowej pracy dążymy przeważnie i owczym pędem do posad biurowych w mieście, bez względu na to, jaką krzywdę nieobecność nasza w domu wyrządza naszym obowiązkom żon, matek i przewodniczek domowego ogniska.

Nareszcie p. Chołoniewska zaznacza w swoim artykule, iż powinnyśmy pracę swą zarobkową umiejscowić w domu, mogąc tym sposobem czynić zadość obowiązkom, w których nas nikt ani wyręczyć, ani zastąpić nie jest w stanie.

Zrozumieć tylko należy jak ważnem jest w ogólnym ekonomicznym rozwoju rękodzielnictwo, obracać jakiś fach i pracując samej, dać jeszcze korzystne zajęcie pomocnicom, oto — co winno być celem naszych zabiegów.

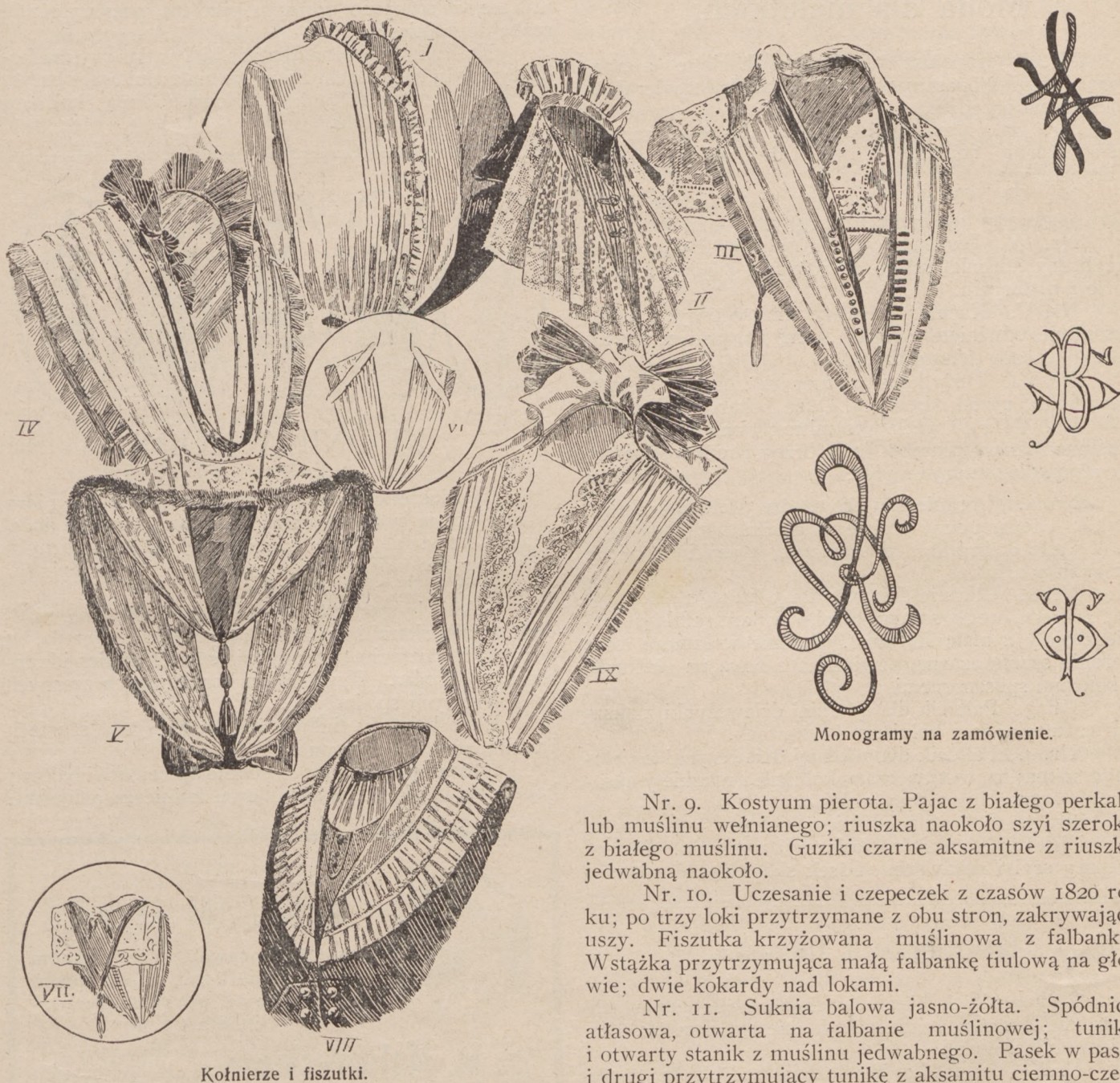
Liczne Stowarzyszenia współdzielcze będą dla nas rynkiem sprzedażnym, a podnosząc dobrobyt własnych rodzin — podnieśliemy i ogólny stan przemysłu w kraju. Do tego gorąco zachęcam wszystkie kobiety - obywatelki.

M. K.

REFLEKSYE.

Energia niekonicznie musi być jednoznaczna z hałaśliwością, Można stanowić, rządzić i rozkazywać — bez podniesionego głosu.

J. L.



Kołnierze i fiszutki.

sek; stan bardzo krótki. Staniczek z okrągłym dekoltem, obszytym koronką; taka sama koronka od przodu do tyłu tworzy jakby szelki; rękawy zmarszczone, przy ręku zakończone koronką; bransoletki albo wstążeczki z kokardami zamiast mankietów. Uczesanie z loczkami, wychodzącymi z pod kapelusza. Białe pończochy, jedwabne pantofelki bez obcasów przewiązane wstążką. Kolorowy cienki jedwabny szal, luźno założony na rękach.

Nr. 7. Kostium mefista. Czerwone trykoty. Peleryna czarna aksamitna, podszyta czerwonym atłasem. Reszta ubrania czerwona; na głowie czapka przylegająca z czarnego aksamitu z czerwonym piórem.

Nr. 8. Dyabliczka. Na plisowanej tiulowej spódnicy ciemno-popielatego koloru wycięte zęby, naśladujące płomienie, cieniowane czerwono, niebiesko i żółto. Staniczek aksamitny płomienno-żółtego koloru; u góry biała gaza. Nietoperz na samym przodzie zapięty na staniku jest z czarnego aksamitu, czarnego tiulu i drutu.

Różki pozłacane. Pończochy czerwone lub koloru stanika; pantofelki czarne.

Nr. 9. Kostium pierota. Pajac z białego perkalu lub muszliny wełnianego; riaszka naokoło szyi szeroka z białego muszliny. Guziki czarne aksamitne z riaszką jedwabną naokoło.

Nr. 10. Uczesanie i czepeczek z czasów 1820 roku; po trzy loki przytrzymane z obu stron, zakrywające uszy. Fiszotka krzyżowana muszlinowa z falbanką. Wstążka przytrzymująca małą falbankę tiulową na głowie; dwie kokardy nad lokami.

Nr. 11. Suknia balowa jasno-żółta. Spódnica atłasowa, otwarta na falbanie muszlinowej; tunika i otwarty stanik z muszliny jedwabnego. Pasek w pasie i drugi przytrzymujący tunikę z aksamitu ciemno-czerwonego. Róże przy staniku.

Nr. 12. Atłasowa suknia ciemno-bronzowa; spódnica gęsto udrapowana; stanik kimonowy otwarty na kamizelce tiulowej w deseń. Duży wyłożony kołnierz z białej miękkiej mory.

Nr. 13. Kostium z velours de laine; spódnica gładka z dwiema fałdami u góry. Żakiet zapięty na jeden rząd guzików; pasek skórzany. Kołnierz i mankiety z futra.

Nr. 14. Suknia balowa z jedwabiu i muszliny gładkiego. Szarfa upięta na biodrach z jedwabiu w deseń, zakończona frendzlą.

Nr. 15. Suknia balowa z muszliny jasno-niebieskiego. Spódnica drapowana; stanik otwarty z długą tuniką. Girlandy różyczek na tunice i przy staniku.

Nr. 16. Suknia z kreponu lub cienkiego sukna. Kołnierz i kamizelka z białej charmeuse'y. Obręb przy tunice i mankiety aksamitne.



Moda dla malutkich.

Nr. I. Kapelusz w rodzaju „Charlotte“ z czarnego aksamitu, opasany wstążką w pasy kolorowe; duża kokarda na przodzie.

Nr. II. Czapka aksamitna jasno-bronzowa; taśma czarna naokoło główki; dwa piórka czarne z brązowym.

Nr. III. Czapka aksamitna loutre, brzeg odwinięty, podszyty muślinem jedwabnym vieux rose.

Nr. IV. Kapelusz aksamitny w prążki, zielony, przybrany koronką szarawą; różyczki zielone i brązowe z materyału.

Nr. V. Kapelusz taftowy zmarszczony; rondko aksamitne odwinięte z lewej strony; z prawej strony pęczek owoców aksamitnych.

Nr. VI. Duży kapelusz morowy; brzeg podszyty aksamitem; przód odwinięty. Duża kokarda jedwabna.

Nr. VII. Toczyk aksamitny; rondo podszyte muślinem zmarszczonym; lewy brzeg rondka odwinięty; z przodu fantazyja z piór.

Nr. 1. Ubranie spacerowe dla 5-letniego chłopczyka. Długie getry, zapięte na guziki.

Paltocik krótki z kieszeniami, wysoki kołnierz i mankiety z futra.

Nr. 2. Ubranie domowe dla 5-letniego chłopczyka, z brązowego sukna; bluzka w kontrafałdy; kołnierz biały z małą falbanką. Ładnie wykończa takie ubranie szarfa czarna, związana z boku na kokardę z końcami spuszczone.

Nr. 3. Paltocik dla 4-letniej dziewczynki z aksamitu; futerko przy kołnierzu i rękawach.

Nr. 4. Paltocik dla 7-letniej dziewczynki z zielonego sukna; krawat tworzący kołnierz i mankiety aksamitne; czarne futro przy kołnierzu.

Nr. 5. Palto dla 4-letniego chłopca welwetowy; guziki jako przybranie naokoło szyi z przodu. Futerko przy szyi i rękawach. Pasek skórzany.

Kołnierze i fiszutki.

Przy gładkich kimonowych bluzkach, otwartych z przodu, noszą dużo ruszek, kołnierzy, fiszutek. Podajemy kilka modeli.

Nr. I. Sznizetka do włożenia pod bluzkę; może być zrobiona z tiulu, z muślinu jedwabnego. Przód w zakładeczki. Falbanka tiulowa plisowana naokoło szyi z przodu.

Nr. II. Riuszka stojąca z tyłu, przyszyta do żakietu.

Nr. III. Kołnierz marynarski z tiulu w kropki, zakończony wysoką koronką Malines, na gładko przyszytą; trójkąt z crêpe de Chine, koloru tango, z tyłu zakończony kwastem jedwabnym; fiszutka z tiulu białego; brzegi wewnętrzne obszyte pasem z crêpe de Chine, jak trójkąt; zewnętrzny brzeg fiszutki obszyty falbanką tiulową. Dwa gronostaje, krzyżujące się z tyłu ogonkami. (Nr. VII, tył Nr. III).

Nr. IV. Fiszutka z tiulu w deseń lub kropki, udrapowana z tyłu; riuszka sterząca naokoło szyi, lekko podtrzymana cienkimi, niewidzialnymi drucikami; falbanka czarna naokoło fiszutki.

Nr. V. Tył kołnierza w formie kapturka, zrobiony z koronki ivoire i tafty czarnej; pas futrzany naokoło; duża kokarda z tafty.

Nr. VI. Podobny do Nr. III, bez crêpe de Chine; kołnierz wykończony plisną tiulową.

Nr. VII tył Nr. III.

Nr. VIII. Tiulowy kołnierz szalowy; falbanki

tiulowe, zakończone czarnym pikotem, przyszyte mezeżką do kołnierza.

Nr. IX. Kołnierz Medicis biały atlasowy, zachodzący z tyłu na plecach. Fiszutka biała tiulowa, obszyta koronką i czarną falbanką tiulową. Duża kokarda z czarnego tiulu z tyłu.



KRONIKA MODY.

Kapelusze zawsze małe, ale kokardy, kity i pióra ozdabiające je bywają czasem nieproporcjonalnie duże. Prawie wszystkie kapelusze z materyałów, czarnych i kolorowych; najbardziej używane są: mora, „épingline“, „gros grain“ miękki, tafta.

Suknie bywają coraz to bardziej podpinane, układane, z falbankami i riuszkami; praktyczna to moda, bo pozwala na rozmaite przerabianie starych sukien i kombinację kolorów. Dużo falban koronkowych czarnych na kolorowych spodach.

Duże kokardy tiulowe i jedwabne przy szarfach i paskach bardzo używane.

Futrem przybierane są suknie spacerowe i balowe, kapelusze, bluzki, fiszutki tiulowe, kołnierze jedwabne.



wyrodu
apteki

MYDŁO
przetłuszczone higieniczne

należy stosować w codziennem
użyciu, udelikatni skórę, chroni
od łuszczenia, pękania, czerwienienia i t. p.

M. Malinowskiego

w Warszawie,
Nowy-Świat 35.

MARYA RODZIEWICZÓWNA.

BARBARA TRYŻNIANKA.

Za lasem dwór się wyłonił okazały — nad rzeką — uwieńczony wieżą kościoła, rozpełzły szeroko — w osadę — prawie miasteczko.

Przemknęli groblę, minęli murowany młyn — sygnał samochodu wzbudził dziki popłoch wśród ludzi i koni, i zatoczywszy ostre półkole — Tomek przecuciem skierował w bramę parku i po żwirowanych ulicach ku pałacowi.

I tam się widocznie państwa nie spodziewano, bo minęło parę minut, aż zziąjany kamerdyner na ganku się zjawił.

Państwo tymczasem wysiedli i zaczęli po francusku rozmawiać.

— Mówiłem ci, że damy sobie radę. Żeby nie ten wypadek, przyjechalibyśmy w pięć godzin. No, i trzeba mego szczęścia, żeby tego spotkać. Dobrze wygląda — można go umówić.

— Jak chcesz! — odparła apatycznym głosem dama, zdejmując wual z kapelusza.

Tomek spojrział na nią obojętnie i aż zdumiał, tak była piękna.

Tylko życia nie było w tej twarzy — i była jakby osnuta chłodem i znudzeniem.

Nie spojrzała ani na otoczenie, ani na dom, ani na ludzi, którzy teraz wyszli na spotkanie — nie powitała — przeszła — i zniknęła w pałacu.

A pan zwrócił się do Tomka:

— Dziękuję wam i powtarzam moją ofertę. Jeśli świadectwa dobre — możecie objąć posadę. Płacę tysiąc rubli i utrzymanie. Tylko bez miary okradać się nie dam.

— Dziękuję, ale tymczasem odprowadzę tylko maszynę do garażu, bo zajęty jestem gdzieś indziej. W każdym razie, jeśli by była potrzeba, zanim szefera pan hrabia dostanie — mogę służyć. Jestem niedaleko — w Żeraniu dozorcą i na zawołanie się stawię. Świadectw nie mam innych, tylko atestat ze szkoły.

— Ach, tak, — a co to jest Żerań, czyje to? Nie słyszałem.

— Mały folwarczek pod miasteczkiem.

Hrabia wydobył notatnik, wraził monokl w oko, grezmolił i mówił urywano.

— Folwarczek — co tam płacą — mizere — jak się nazywacie? Rzucić tamtą robotę.

— Gozdawa się nazywam. Teraz przyjąć propozycji nie mogę.

— Zabawię tu kilka tygodni. Trzeba przyjść chociaż na dniówkę — samochód opatrzyć. — Potem się namyślicie — sądzę. Pawle, pokaż, gdzie garaż, i potraktuj winem Gozdawę!

Tak się odbyło zapoznanie Tomka ze Stradyniem. Odmówił poczęstunku w kredensie, ale rozmówił się z lokajem i zwiedził dwór. Wstąpił do gorzelni, do mleczarni, na folwark, obejrzał młyn i wrócił wieczorem do Żerania, gdzie przy wieczerzy nastąpiło poznanie bliższe z chłopcami.

— Pójdziemy jutro wszyscy do koniczyny! — rzekł.

— Ale czy my potrafimy kosić — zaniepokoił się, choć oczy im się śmiały do ruchu i roboty.

— Trzeba się uczyć. Ja też niewiele sobie ufam, ale najemnika nie można dostać, a pora piękna i czas kosić.

— To my będziemy z Walerką kuczkować — rzekła Hanka.

— A mnie zaprowadźcie do kuchni, to z Maryanną ugotuję obiad i dopatrzę domowej roboty — dodała Remiszowa.

Ogarnął ich jakiś lepszy duch — ochota. Rozległo się klepanie kos i dzieci gwarem ożywiły dworek, — zagadała nawet zahukana, wiecznie wystraszona i płacząca Walerka, a o świcie chłopcy się zerwali, tak im pilno było do pracy.

Nietędy to byli robotnicy — małe siły, żadna wprawa i umiejętność. Mdląły rychło ramiona i pot osłabiał, ale szeroki łań rozszerzał myśli i dusze, ciepły powiew zwiewał pleśń smętku i budziła się gorączka czynu, i wieczorem patrzali z dumą na szmatkę źle skoszonej koniczyny, jakby na arcydzieło — i tej nocy wszyscy trudem ramion i skwarem zmoeńni zasnęli twardo, zdrowo, bez trosk o jutro i mar wspomnień.

Chłopcy przyłgnęli do Tomka, wygadali się przed nim ze swych niepowodzeń w naukach, wyznali, że pomimo wstydu, czują się szczęśliwi, iż nie wrócą więcej na szkolną ławę. Rozpytał ich o chęci — i po namyśle Staś się przyznał, że ma gust do mechaniki — Michaś, że najchętniej by został strzelcem i leśnikiem.

— Trzeba się tedy postarać, żeby amator mechaniki dostał się na praktykanta do gorzelni a drugi do leśnej administracji w Stradyniu — pocieszył.

— Mówią, że tam bardzo trudno się dostać — szepnęła Hanka.

— Sprobujemy sami. Mówią zawsze coś nieprzyjemnego. Byle kandydaci wytrwali.

— Wytrwamy — zobacz pan!

Pogoda służyła, jak obstalowana, i wzięto się do zwózki koniczyny, gdy pewnego południa przyleciał konny ze Stradynia, poszukując Gozdawy — w pilnej sprawie do hrabiego.

Tomek kazał posłańcowi wracać piechotą, a sam konia dosiadł — zdając robotę na Stasia, który tem był wysoce uhonorowany.

— Zabawię może dni parę — więc niech starszy dziedzic rządzi na polu, a młodszy na gumnie — polecił odjeżdżając.

Hrabia przyjął go w swej kancelarii.

— Proszę was — hrabinie wypadł terminowy interes do Warszawy — czy możecie obsłużyć samochód. To zajmie najwyżej trzy dni.

— Służę. Za godzinę podaję maszynę.

Jakoż w oznaczonej chwili samochód do lotu gotów dyszał u podjazdu.

— Od miasteczka szosą — aż na miejsce — rzekł hrabia — wyprowadzając żonę.

— Wiem — mam zresztą mapę.

Ruszyli — zrazu umiarkowanie — na szosie z zawrotną szybkością. Hrabina nie rzekła słowa, nie okazała wrażeń; dopiero przy rogatkach, gdy spytał, gdzie każe zajechać, odpowiedziała:

— Do Europejskiego hotelu. Znacie miasto?

— Znam — i garaż mam znajomy. Czy mam podać samochód jutro rano?

— Nie. Tylko proszę przyjść wieczorem. Może pojutrze rano ruszymy z powrotem.

Gdy stanęli przed hotelem — podała mu dziesięć rubli.

— Na utrzymanie i inne wydatki! — rzuciła obojętnie.

(d. c. n.)

Z praktyki gospodarczej.

Chów drobiu krzyżowany.

Pyt. Jak dobierać koguty do chowu, mając kury powstałe ze skrzyżowania kur swoich z Orpingtonem żółtym i Wyandotem białym. Pragnę mieć smaczne i delikatne mięso, dobrą nieśność letnią i zimową, wczesne kurczęta, wytrzymałość, tj. łatwość wychowu. Mam 80 kur rocznych i dwuletnich.

T. Roż.

Odp. Zasadniczym błędem jest krzyżowanie z dwoma kogutami różnych ras, gdyż czy to prowadząc hodowlę rasową czy krzyżowaną, musimy dążyć do celu określonego, a ten może nam dać tylko krzyżowanie z jedną rasą. Dalej żądane przymioty nie dadzą się pogodzić z sobą i jedno z nich wyklucza drugie. Podaję tutaj rezultaty, jakie przy dobrej hodowli, daje krzyżowanie systematycznie prowadzone, a Pani zechce sama wybrać typ, który Ją najlepiej zadowoli.

Krzyżówka z Orpingtonami, da kury duże, wyborne piecyste, poczynawszy od 3 miesięcy, nieśność doskonałą w zimie, jaja duże. Kurczęta późno się pierzą, do 3 miesięcy są nieszczególnie, letnia nieśność pozostawia do życzenia z powodu chęci do wysiadzania.

Z Wyandottami daje rezultaty podobne, ale i jaja cokolwiek mniejsze. Kurczęta pierzą się dość późno, ale są zdrowe i wytrzymałe. Chęć wysiadzania mniejsza, więc nieśność letnia lepsza. Pulardy bardzo dobre, choć żółta skóra cokolwiek obniża cenę.

Z Zielononóżkami, daje kurczęta bardzo wczesnie dojrzewające, pulardy i kapłony I klasy (ale trzeba kapłonić); nieśność i wytrzymałość dobra, wielkość znaczenie gorsza, niż u ras poprzednich.

Szreńsk.

M. Karczewska.

Porady ogrodnicze

na miesiąc luty.

W ogrodzie warzywnym.

Siać w inspekcie ciepłym: arbuzy, melony, ogórki, sałatę do dalszej hodowli inspektowej. Siać, rzodkiewkę i karotę paryską, kalafiora, kapustę, selery. Kto się opóźni z inspektami, powyższe nasiona można wysiewać w cieplarni lub mieszkaniu do skrzynek, doniczek, poczem pokielkowane można wysiać lub rozsadzić w inspekcie. Przy końcu miesiąca przepikować siane w styczniu lub początku lutego kalafiora, kalarepę wiedeńską białą, pieprz turecki, rozsadzić do skrzyń, przeznaczonych na ogórki lub melony, sałatę i pomidory wczesne karłowe, Non plus ultra. Wysiać sałatę przeznaczoną do uprawy gruntowej z odmian: berlińskiej, Dippego, Perpignan, kamiennej, twarogłowej, Rudolfa, Tryumf. Zasiać w inspekcie umiarkowanym cebulę Maderę i holenderską oraz pory letnie. O ile ciepło pozwoli,

wyczyścić i przygotować do siewu inspekt zimowy.

W ogrodzie ozdobnym i kwiatowym.

W szklarniach przestawiać i oczyszczać rośliny z pleśni, podlewać ciągle umiarkowanie, zwłaszcza w zimnych.

Pędzić hijacenty, tulipany, konwalie, azalie itp., mnożyć rośliny twarde, a także i kobiercowe do ubierania letnich kłombów; z cieplarnianych — draceny, begonie, obrazkowe i t. p. Szczepić azalie, kamelie, nowo-holenderskie akacje, rododendrony i t. p. rośliny zimnej szklarni. Siać w mnożarni rośliny, mogące przy wczesnym siewie wydać w lecie kwiaty, jak: Begonia bulwiasta, Gloxinia, Calceolaria i t. p. Sadzonkować złoście (Chrysanthemum).

Sadzić w doniczki przechowane przez zimę w miejscu zabezpieczonym od mrozów i wilgoci kłącze: Caladium, Canna (pacieroczników) i t. p. Zbierać gałązki krzewów gruntowych i przygotować z nich sadzonki do posadzenia w szkółce.

Zbierać ztazy z drzew ozdobnych do zimowego i wiosennego szczepienia. Sadzonki i zrazy dołować na gruncie.

Odpowiedź Stalej Prenumeratorki w Niv-ce.

O hodowli chryzantemów już pisałyśmy. Teraz jest pora najważniejsza do wyprodukowania pięknych okazów.

Wyrostki ze starych chryzantemów należy przycinać i rozsądzać w mnożarni lub pokoju do miesiąca kwietnia, poczem zakorzenione wysadzamy do doniczek. W połowie maja wysadzamy do większych doniczek lub do gruntu, przycinamy na niewielkiej wysokości i wyprowadzamy tyle łodyg, ile chcemy mieć kwiatów, t. j. 3 — 5 i t. d. Im mniej łodyg — tem kwiaty będą większe i ładniejsze, gdy więcej — sze kwiaty i gorsze. Z uciętych wierzchołków również wyprowadzamy po jednym kiciu, które to sadzonki zakorzeniamy w cieplarni lub inspekcie.

Dla chryzantem dajemy ziemię darniową zmieszaną z inspektową z dodaniem mączki rogowej.

Z hodowli gruntowej we wrześniu wysadzamy chryzantemy do doniczek odpowiednich, które zakorzeniają się na świeżem powietrzu, a przed nadejściem przymrozków ustawiamy w budynku lub mieszkaniu i tam oczekujemy plonu — kwiatów.

Odpowiedź p. T. Różyckiej z Winnicy.

Szpetny wygląd liści przed domem lub w ogrodzie, któremi są nakryte róże i inne rośliny od zmarznięcia zimowego, należy obłożyć gałązkami jałowcu, świerków lub sosny. Nakrywając — należy gałązki zakładać jedno na drugie; wytworzy się walek zieleni.

Michał Nagay.



Odpowiedzi od Redakcji.

P. Stefanowi Br... z Glin Małych w Galicyi. List wysyłamy — a na tem miejscu notujemy, że ma Pan Szanowny zupełną słuszność, twierdząc, iż literatura pornograficzna jest plagą. Ale takiej nie propagujemy. Na zmianę sytuacji kobiety w społeczeństwie składają się przyczyny, ani od niej, ani od nas niezależne. Ekonomiczna zmiana warunków pcha kobietę nową do pracy na wszystkich polach. To wytwarza często nienormalne, narazie, sytuacje. Prawda.

Ale czyż cofnie kto z nas życia fale?

Czy zamknie Sz. Pan przed kobietą, raz już otwarte wrota uniwersytetów, gabinetów fizyologicznych, laboratoriów, z których, jak już wiemy, praca jej daje światu pierwszorzędnej wagi odkrycia.

Wśród tych warunków urabia się nowa, inna kobieta. Jaka ona będzie? Przyszłość pokaże.

Dziś już kobiety uczone, należą do najdodatniejszych typów, choć epoka obecna, to faza pionierstwa dla kobiety, więc nie dziwne, że jesteśmy nieraz świadkami różnego reagowania nowych prądów — na jej naturę.

Iluż to lotników traci życie, iluż życie jeszcze straci, zanim latać będziemy na aeroplanach z tą pewnością, z jaką pływamy po oceanie?

W konkluzji upewnić Sz. Pana możemy, że p. E. J. jest osobą czciogodną, poważną i rozsądną obywatelką kraju. A co do nas, przytoczymy zdanie wielkiego poety, który powiedział: „Dla czystego — wszystko czyste“ i wyznajemy, że w tym razie pan nas niesłusznie obwiniał.

Niemniej, za uwagi wdzięczni jesteśmy, bo znać, że pismo nasze Sz. Pana zajmuje. O dalszą życzliwość prosimy, zawsze chętni do zadowolenia naszych Czytelników.

Matce. Niech Pani abonuje tygodnik „Przypieci młodzieży“ (Zgoda i), dla dzieci, a miesięcznik „Dziecko“ dla siebie. Znajdzie Pani w piśmie tem, doskonale prowadzonym, z prawdziwą troską o niesienie pomocy wychowawczyom w domu, dużo materiału, który będzie dla Pani wyborną wskazówką. Redaktor p. W. Osterhoff (Wspólna 59).

P. Kalin z Zam... Warsztaty rzemieślniczo-wychowawcze mamy pod Warszawą, w Sielcach. Jest w nich 34 chłopców, w różnym wieku, od 10 do 18 lat. Sieroty. — Jeżeli Sz. Pani ma zamiar coś dla sierot tych przeznaczyć, Redakcja nasza chętnie podejmie się pośrednictwa. Płótno na koszule bardzo by nam się przydało. Ale każda ofiara będzie z wdzięcznością witana. Chłopcy przy robocie, przy warsztatach wszystko drą szybko. A niewielkie zapasy bielizny pościelowej i osobistej częstym praniem także bardzo się niszczą. Dziękujemy zgóry za wszystko, cokolwiek łaskawa Pani przeznaczy.

P. I. Was... Odebraliśmy, w imieniu sierot — dziękujemy

P. Z. Mieln... w Piotrkowie. A broń Boże! Niechże Pani „starych mebli“ ani sprzedaje ani wymienia. A któż nowym nada to, co ze starymi odejdzie: wspomnienie! A czy to mała ich wartość? Stary mebel, każdy niemal jest solidny, mniej robiono tandety w one czasy, które te Pani stolki „jasne“ pamiętają. A potem, dziś one są w dużej cenie te właśnie jesiony i napewno nie ładniejszego Pani za nie nie dostanie. Można zmienić sprężyny, politurować, pokryć nanowo, ale nie pozbywać się ich nigdy.

A toż na nich „wszystkie osiadły dni wczorajsze złe i dobre. Łzy i uśmiechy... Jakże to puścić w świat, niewiadomo, gdzie i do kogo? Nie można.

P. Wiktorii Kor... „Tylko się nigdy nie przyda na nic próżnego serce pycha bez granic“, to śliczne zdanie naszej poetki, niech Pani wypisze na karteczce czytelnie i położy na stoliku u tego, czyja pycha tak niepomierne. przyjmuje rozmiary. Może poskutkuje.

P. Hanna Lilan. Za list dziękujemy. Omówimy go obszerniej.

P. Maryi Heymanowej z Azji. Artykuł nam przysłany dajemy. Może Pani króciutkie notatki nadsyłać zechce do „Przyjaciela Młodzieży“, ale z rysunkami lub fotografiami. Można by i typy. Prosi mnie o to pośrednictwo p. Janina Porazińska, redaktorka „Przyjaciela Dzieci“ i „Przyjaciela Młodzieży“. — Czy Pani ma te pisma? Wiem, że fauna także blisko Panią obchodzi. Można by i z tej dziedziny dać notatki, w bezpośrednim związku z życiem będące. Wszakże ono zawsze najmědźszą i najbardziej zajmującą księgą.

P. Kisielnic... Dziękujemy ze serdecznej uwagi. Z przysłanej notatki skorzystamy.

Wielkie jest znaczenie kobiety w domu. Wiele odpowiedzialności spada na nią za jego treść. Ale pełnia dobra jest wtedy, kiedy na czele domu, rodziny, gniazda polskiego stoją: *kobieta i mężczyzna*. Dwoje. Założyciele rodziny, przewodnicy młodzieży, jej wychowawcy. Pracownicy koło rozwoju zagonu. Dobra strażnicy. Obywatele kraju. Dwoje. Więc wcale nie dzielimy żadnej na ten temat wyłączności i czuwania na placówce żąda, spodziewa się i ma prawo wymagać nasz dom polski równo — od obojga: od kobiety i od mężczyzny. Dlatego na prośbie była postać męska, z którą nie zrywamy i nadal. Czy Sz. Pani nie godzi się z nami? Sądzimy, że tak.

P. Zales... z Górczyczej. „Pracownia Współdzielcza ubiorów kobiecych i dziecięcych“ za bardzo przystępną cenę robi bardzo dobrze. Inaczej ceny są od 28 do 35 rb. za igłę i drożej.

Ofiary na „Święto Sierot“, zebrane przez Bronię, Helę i Jurusia Szantyr w Malinówce na Amurze doszły rąk naszych i 18 rb 60 kop. ze skarbonki i wszystkie inne w kwocie 51 rb. 60 kop., co przyłączone zostało do ogólnej sumy. Dziękujemy drogim dzieciom i prosimy o

pamięć o sierotkach na rok przyszły. Teraz polecamy pamięci dzieci warsztatów rzemieślniczych, w których uczy się rzemieślników 34 chłopców — wszystko sieroty. Każdy grosz się tam przyda, dopóki chłopcy nie nauczą się na siebie zarabiać.

P. K. Jeżeli od płaczu, to nie płakać. A choć rozumiemy, że nie rozkosz wywołuje tak ciężkie łzy, to znów nie możemy nie powiedzieć, że łzy zamordować mogą, ale zaradzić napewno nie. Czy niema rady? Dodatek niema. Są wydane: Kurs Koronki Irlandzkiej w dwóch zeszytach i Kurs nauki ściągów i wzory, co kosztuje 1.80 z przesyłką, oraz: „Wskazówki hodowlane, wzorowe pomieszczenie gospodarstwa drobiowego“ za 50 kop. wraz z przesyłką pocztową. A wreszcie książka p. t. „Nasz Dom“, podręcznik praktyczny gospodarczo-społeczny dla kobiety polskiej za 1 rb. dla naszych Abonentek. Książki tej jest niewielka ilość, zmniejszająca się z dniem każdym. O ile ją Pani chce nabyć, radzimy zaraz wypisać.

Pannie Zosi...

Błogosławione te orły, te hoże, U których skrzydeł duch wisi narodu, Iżby go niosły pod słońce i zorze W godzinę wschodu... Błogosławiony pęd ich i ich loty W świt jutra złoty!

P. T. z Kołos. Nie wiemy. Ale postaramy się o adres chodowcy królików i tam Panią zwrócimy. — Żal nam, że Sz. Pani tym razem zadowolić nie możemy.

P. K. Zienk. Kartę odesłaliśmy do „Gazety Porannej z grosze“.

„Sympatyczne“ „Nasze Domu“ da wyczerpującą odpowiedź w kwestii podróży do Włoch p. Zofia Sokołowska, która nam to przyrzekła i której list Łaskawej Pani wręczyliśmy. Cuda świata będzie Pani oglądała. Aż ślinka idzie!... bo staje w pamięci i ta cudna Florencia i Fiesole i cyprysy i gaje oliwne i czary przyrody i sztuki arcydzieła! Jak najmniej rzeczy, jeśli można tylko to, co do ręki. Wtedy kuferek jest moim niewolnikiem — ja wolny. Inaczej ja jestem niewolnikiem bagażu, pudeł, pasków. Złorzeczę im i psuję sobie pogodę ducha. Czy to warto dla jednej spódnicy lub bluzki!

Po powrocie z Paryża otwieram kursy introligatorstwa artystycznego i praktycznego. Wiadomość: ul. Piękna 21 m. 16, od godz. 12—1. Zofia Dębicka.

MAGAZYN MÓD
Natalii Kamińskiej
WARSZAWA
Mazowiecka № 20.
telefon 705.

Jaja zarodowe rasy Cristel Orpington Białych od kur sprowadzonych ze sławnej hodowli pani Paderewskiej ze Szwajcarii są do nabycia u pani Skarżyńskiej, w **Poborzu gub. Warsz. p. Żychlin**. Cena 6 rb. za tuzin plus kosztu opakowania i przesyłki. Zamówienia przyjmowane będą kolejno, wszystko po ustaniu mrozów.

Salon de beauté Józefa Bagnowskiego
(Oddział zakładu Institut Physioplastique w Paryżu)
Wilcza 35, róg Marszałkowskiej, pod kierunkiem lekarza-specjalisty. Masaż i parowania twarzy, epilacja i analiza włosów, usuwanie węgry, brodawek, czerwoności nosa, manicure, pedicure. **Upiększanie twarzy**. Przyjęcia od 9 r. do 8 w. Lekarz od 4—6 pp. Tel. 29-39 151-02.

Wskazówki.

Pani Maryi N. W sprawie modnych uczesań i wyrobów z włosów, zechce Sz. Pani zwrócić się do znanego specjalisty „Wiktora“ Habrowskiego, Erywańska 18.



ASTHMIN-MOTOR
w formie papierosów albo tytoniu
usuwa szybko napady duszności
i wszelkie objawy astmy
SKŁAD GŁÓWNY: WARSZ. TOW. AKC. „MOTOR“
Zapach w aptekach i składach aptecznych



Ważne dla domu i kuchni olbrzymia oszczędność ALIMA najlepsze roślinne masło do smarowania chleba, pieczenia, smażenia, gotowania do nabycia wszędzie. Jeneralni przedstawiciele ENDLER i MESSING. Warszawa, Plac-Saski № 5.



Prawdziwy tylko z apteki św. Ducha, Wiedeń.

MYDŁO LANOLINOWE
N°337
UDELIKATNIA SKÓRĘ!
PERFUMERJA „IRIS“
K. LACHS i S. K. w WARSZAWIE

Książki nadesłane do Redakcji.

Wacław Orłowski. Książę Józef Poniatowski. Biblioteka Dziel Wyborowych. Warszawa. Druk L. Bogusławskiego, Świętokrzyska 11.

Popularna Biblioteka historyczna. Państwo Polskie w wieku XII. Opowieść historyczna z rękopiśmiennych notatek nieznanego autora, opracował Aleksander Kraushar. Warszawa druk R. Kamińskiego, Nowy-Swiat 54. 1914.

Sto lat temu, od lipca 1814 do lipca 1815 r. przez Czesława Jańkowskiego. Warszawa. Druk R. Kaniewskiego, Nowy-Swiat 54. 1914.

Z Dymem pożarów, wspomnienia rzezi galicyjskiej przez Ludwika Stasiaka. Warszawa. Druk R. Kaniewskiego, Nowy-Swiat 54. 1914.

Zygmunt Bartkiewicz. Pierwszy grzech. Nakład Gebethnera i Wolffa. Warszawa, Lublin, Łódź, Kraków. G. Gebethner i S-ka, New-York. The poljsh Book Import. Co. Inc.

Edgar Allan Poe. Opowieści nadzwyczajne. Przekład i słowo wstępne Bolesława Leśmiana. Tom I i II. Biblioteka literacko-artystyczna pod red. Jana Lorentowicza.

Treść Nr. 6: Studya uniwersyteckie kobiet. — Kobieta współczesna i sprawa przyrostu ludności. — Matka powieść przez Emmę Jeleńską. — Z piśmiennictwa. — Pamiętniczek. — Motywy ludowe. — Zgon zasłużonej wychowawczyni w Krakowie. — Liga matek. — Pies i wilk. — Niewyzyskane siły. — Refleksje.

Mody. — Moda dla małych. — Kolarze i fiszutki. — Kronika mody. — Barbara Tryznianka powieść przez Maryę Rodziewiczównę. — Z praktyki gospodar-

czej. — Porady ogrodnicze. — Odpowiedzi od Redakcji. — Książki nadesłane do Redakcji. — Z dziedziny kosmetyki. — Ogłoszenia.

Na okładce: Ogłoszenia.

Z dziedziny kosmetyki.

Podolance. Do masażu nie używać żadnego kremu, lecz ciepłą wodę. Masaż twarzy rozumie się tylko pneumatyczny ssący, aparatem systemu Heros; wszelkie gnieceńia, pukania, vibracje nie prowadzą do celu, gdyż zamiast wydobywać z pod skóry warstewki zamulające pory i naczyńka krwionośne, to przeciwnie, jeszcze je wtłaczają. Masaż taki powinien brwać przy wprawie 15 minut. Przed masażem myć twarz Otrąbkami abaridowemi. Przeciw siwiejącym włosom Excelsior.

Julicie. Drobną kaszkę pod oczami usunie masażystka pneumatyczna Heros, wyższe ją poprostu.

Gordyjskiemu. Przed użyciem Orizaliny w celu przyciemnienia włosów, trzeba raz jeden umyć głowę. — Jeżeli po 2-ch flakonach Tetralu niema różnicy, to trzeba użyć Salvol. Przy stosowaniu masażu Abarid jest pożądany. Wogóle chcąc cerę prawidłowo pielęgnować, Abarid musi być stale używany, choćby w najmniejszych ilościach.

Krakowiakowi. Siwiejącym włosom, jeżeli miały swój naturalny kolor, w odcieniu blond lub ciemno-blond, najlepiej przywraca barwę Excelsior, jeżeli zaś szatyn ciemny lub brunet, wtedy tylko Orizalina Dufoura. — Orizalinę można używać i na poprzeczną, którą pan używał. Przy skroniach trzeba stosować częściej. Włosów nie myć wcale, lecz głowę odtłuścić i odczyszczyć jednocześnie pudrem Florentine. Przepis użycia bywa dołączany przy flaconie.

Wenecyi. Chcąc rude włosy pociemnić, należy je zwilżać raz na tydzień Orizaliną Dufoura, koloru szatyn. Jeśli włosy są bardzo suche, trzeba używać brylantyny krystalicznej à la Violette. Brwi jasne przyciemni trwale Excelsior, ale trzeba wyraźnie zaznaczyć, że to do brwi, gdyż istnieje taka tynktura również do głowy. Zwęzić zbyt szeroki nos można odpowiednim aparacikiem, zakładanym na noc, ale to rzecz bardzo ambarasująca i pomaga tylko w zupełnie młodym wieku. Na duże usta niema sposobu.

N. N. Wąsy rude, na ciemniejszy odcień bardzo łatwo przerobić, nawet trwale, Orizaliną, lecz na jaśniejszy, czyli blond, niech próbuje zwilżać przez dzień dni wodą utlenioną, po parę razy dziennie.

Almie. Nigdy na twarz nie kłaść tłuszczu, czy to pod postacią kremów, czy olejków. Tłuszcz skórę rozmiękcza, rozluźnia i czyni skłoną do fałdowania. Jedynym środkiem do prawidłowego i higienicznego pielęgnowania cery, jest Abarid, galaretowaty wytlók z cebulek białej lilii. Abaridem owym należy twarz namaścić na noc, wcierając lekko, aż do suchości. Rano myć twarz w ciepłej wodzie, stanowczo bez mydła, lecz Otrąbkami Abaridowemi, które wyrabiają z resztek wyciśniętych cebulek liliowych, nareszcie zapudrować lekko pudrem Abarid, wolnym od wszelkich dodatków metalicznych związków, jak bizmut, blejwajs i t. d., które zamulają pory skóry i tworzą zadatek na przyszłe wągry. Abarid używany stale zjedrnia muskuły twarzy, a tem samem zapobiega tworzeniu się zmarszczek. Jeżeli zmarszczki już istnieją i to dosyć wyraźnie zarysowane, trzeba wziąć do pomocy masażystkę pneumatyczną systemu Heros, która łącznie z Abaridem zło usunie.

Do Wszystkich. Środki te mają na składzie firmy: „Perfection“ Szpitalna 10 i Paszkowski Nowosenatorska 2; w Łodzi Spiess, w Wilnie Gruzewski, w Kijowie Niwiński, we Lwowie Pawłowski Akademicka 21, w Krakowie Miklaszewski Pl. Dominikański 1, w Poznaniu Gabeusz, Nowa 7. Na kopertach należy dopisać: „Dział Kosmetyczny“.

Telimena.

KAŻDA GOSPODYNI,

**DBAJĄCA O HYGIENĘ,
OSZCZĘDNOŚĆ I WYGODĘ**

POWINNA GOTOWAĆ I PRASOWAĆ TYLKO NA GAZIE!

Tysiące kuchen i żelazek gazowych w użyciu!

SPRZEDAŻ Erywańska 3 Pl. Św. Aleksandra 8 Ś-to Jerska 22
w SKLEPACH: Marszałkowska 38 Dziką 28 Chłodna 39A Targowa 30



WARUNKI PRENUMERATY:

PRENUMERATA WYNOŚI
w Warszawie:

Kwartalnie rb. 1 k. 25
rocznie rb. 5 k. —
za odnośnienie do domu . . . k. 10
zmiana adresu k. 10

Z przesyłką pocztową:

kwartalnie rb. 1 k. 50
rocznie rb. 6 k. —
We wszystkich państwach związku
pocztowego kwartalnie . rb. 1 k. 60

PRENUMERATA W KRAKOWIE:

kwartalnie kor. 4, rocznie or. 16.
W GALICJI I AUSTRII:
kwartalnie kor. 4.40, rocznie kor. 17.00
Zmiana adresu 40 hal.

GENY OGŁOSZEŃ

Za wiersz petito jednoszpaltowy lub jego miejsce na stronie zewnętrznej okładki kop. 20, na wewnętrznej kop. 15. W tekście kop. 30. Istrona tekstowa k. 50.

Redakcja i Administracja w Warszawie, Zgoda 1. Telefon Redakcji 80-75, Administracji 73-22. Redaktorka (telef 120-01) przyjmuje interesantów od godziny 5-tej do 7-jej we wtorki i piątki Filia w Łodzi, ul. Piotrkowska 81, telefon 12.00, firma „Promień”. Reprezentacja na Galicję: Kraków, ul. Dunajewskiego 1. Filia we Lwowie, ul. Leona Sapiehy 2. Agencja w Poznaniu: Księgarnia św. Wojciecha.

Adres Redakcji i Administracji: **Zgoda 1. Warszawa.**

Odpowiedzialna za redakcję w Galicji: Kamilla Chotoniowska, Kraków, ul. Dunajewskiego 1.
Redaktor-Wydawca Stefan Krzywoszewski. Wydawnictwo Tow. Akc. Wyd. „Świat”
Kierowniczką działu literackiego i praktycznego Lucyna Kotarbińska.
Kłosze i druk wykonane w Zakładach Graficznych Tow. Akc. S. Orgelbranda S-ów.

Z Kalotechniki.

№ 1. N. O. Dla uniknięcia zwtłoki prosimy listy adresować wprost do Kalotechniki Marszałkowska 116, a odpowiadamy momentalnie. Aby radykalnie i skutecznie zaradzić tej czerwoności, trzeba osobiście się zgłosić w godzinach przyjęć lekarskich pomiędzy 4—6 codzień, a przypuszczamy, że radę tę znajdzie

№ 8. Stał. Prenum. Zęby najhygieniczniej konserwuje Elixir Radium,

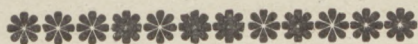
gdyż jak naukowo stwierdzono rad dzięki swej promieniotwórczości, wzmacnia błonę śluzową jamy ustnej i zabijając bakterie chorobotwórcze, dezynfekuje ją.

№ 11. Znużonej we Lwowie. Wągry i pryszczę usunie, cerę wyrówna i wybieli płyn Vesta i Perełki Alkaliczne. Środki te są do nabycia we Lwowie u Pąłowskiego, Akademicka 21. Cebulki włosów wzmocni Radiol, łupież zniszczy mydło płynne Antrasolowe.

№ 0,1. Zmarszczki można usunąć tylko za pomocą masażu vibracyjnego.

W tym celu służą Autowibratory D-ra Johansena do samomasażu, lub też w Kalotechnice przez uzdolnione specjalistki. Przed masażem natrzeć twarz Kremem Radium, bardzo odżywczo działającym na cerę. Myć się Otrąbkami Vesta i Wodą różaną radioaktywną. Włosy niech Pan przyśle do analizy lekarskiej do Kalotechniki, kosztuje rb. 3. Lekarz zbada i zaleci odpowiednie środki.

Wymienione tu środki wysyła się za zaliczeniem pocztowym na żądanie.
Zarząd Kalotechniki



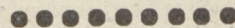
FABRYKA KWIATÓW SZTUCZNYCH POD FIRMĄ **ELŻBIETA KIEFFER**

ul. Długa № 46.
NAGRODZONA ZŁOTYM MEDALEM MAŁYM
na wystawie „Królestwo Mody”.

Poleca kwiaty do sukien i ozdoby do głowy z brylantów i pereł podług ostatnich kreacji pierwszorzędných domów paryskich.

SIWE WŁOSY

giną bezpowrotnie po jednorazowym i życiu Wody Pelanin. Woda ta nie farbuje, lecz przywraca naturalny kolor włosów. Nie zawiera tłuszczu, ani osadu, nie brudzi skóry. Proszę raz spróbować, jeśli nie poskutkuje, przyjmujemy z powrotem. Skład główny perfumeryi J. Wróblewskiej, dawniej Lipink, Wierzbowa róg Niecałej, tel. 75-56. Wysyła za zaliczeniem.



LECZNICA

dla kobiet rodzących, przyjmuje panie na czas słabości, czekające kuracyi, w razie potrzeby sekret zachowany. Ceny najniższe. Tuż za rogatką Mokotowską, **Nowo-Aleksandryjska 23,** telefonu № 10-57

Apteka K. Wendy

Krakowskie-
Przedm. 45.
Telef. 107.

Wody mineralne wszelkich źródeł.

„NASZ DOM”

(TYGODNIK MÓD I POWIEŚCI)

PISMO ILUSTROWANE, POŚWIĘCONE SPRAWOM KOBIECYM.

POD KIEROWNICTWEM LUCYNY KOTARBIŃSKIEJ:

— (ROK WYDAWNICTWA 54-ty). —

TYGODNIK „NASZ DOM” zamieszcza w dziale literackim powieści, nowele, poezye, artykuły treści społecznej, krytyki, korespondencje i t. p. W roku 1914 drukować będzie powieść **Emmy Jeleńskie** (Dmochowskiej) p. t. „Matka”.

Dział praktyczny, otaczany przez redakcję specjalną pieczołowitością, daje obfite wskazówki ze wszystkich dziedzin, opracowane przez specjalistów. Wszelkie informacje, odnoszące się do gospodarstwa domowego, wiejskiego i miejskiego, ogrodnictwa, przemysłu drobnego. Artykuły odnoszące się do higieny kobiety i dziecka, oraz pedagogiki. Porady prawne. Kosmetyka.

Dział mód i strojów bez nadmiernego nacisku na zbyt wysokie wydatki, informuje jednak zawodowo pracujące osoby o wszystkich zmianach mody.

Uwzględnione są: STROJE SPORTOWE oraz UBRA-NIA DO PRAC ZAWODOWYCH. Korespondencje z Paryża, Londynu i Wiednia dają liczne informacje o strojach każdego nowego sezonu.

Tablice z krojami dajemy, jako stały dodatek. FORMY WEDŁUG MIARY, dla dorosłych i dzieci. WZORY UBRAŃ DLA PANIENEK I DZIECI, WYPRAWY DLA NIEMOWLAT, układane starannie i obmyślane praktycznie.

Dział robót ręcznych, który na całym świecie w bieżącej dobie jest w pełnym rozkwicie, otoczony będzie szczególną pieczą.

Konkursy Naszego Domu są stałą już dziś rubryką, która zacieśnia węzły serdecznej sympatii z czytelniczkami, wskazując wiele wewnętrznych potrzeb domów polskich i ułatwia redakcyi celową dla nich pracę.

Bezpłatne premium dla prenumeratorów „Naszego Domu” na rok 1914, Wielki ilustrowany kalendarz „**NASZ ROK**”

Kalendarz ten, w opracowaniu wybitnych sił literackich, zawiera blisko 400 ilustracyi, a doborom i obfitością treści przewyższa wszystkie inne polskie wydawnictwa tego rodzaju.

Każdy, kto opłaci prenumeratę za cały 1914 rok lub za pół roku, otrzyma natychmiast „Nasz Rok” ZUPEŁNIE BEZPŁATNIE, prenumeratorzy prowincjonalni za

zwrotem jedynie kosztów w kwocie 30 kopiejek. Prenumeratory, którzy nadesłali prenumeratę tylko za kwartał, otrzymają „Nasz Rok” również bezpłatnie, o ile oświadczą gotowość prenumerowania pisma w ciągu całego 1914 roku.

Wobec ograniczonego nakładu kalendarza, upraszamy o spieszne nadsyłanie prenumeraty, dla opóźnionych bowiem może zabraknąć egzemplarzy.

Prospekty wysyłamy na żądanie.

PRENUMERATA WYNOSI w Warszawie: kwartalnie rb. 1 kop. 25, z przesyłką pocztową: kwartalnie rb. 1 kop. 50, Redakcyja i Administracyja w Warszawie, Zgoda № 1,



Jakim sposobem można osiągnąć piękny biust.

Pięknie, harmonijnie rozwinięte piersi stanowią drogą cenną ozdobę kobiety i służą jednocześnie, jako oznaka zdrowej i pięknej budowy ciała.

Kobiety, które pod tym względem zostały pokrzywdzone przez naturę, mogą poprawić swą figurę przy pomocy pigułek **MARBOR** (Pillules Marbor),—środku wzmacniającego, używanego z powodzeniem przez paryżanki i damy całego świata.—Pigułki te wywierają znakomity wpływ na zdrowie wogóle, w szczególności zaś dodatnio wpływają na wzmocnienie, rozwój, odrodzenie piersi i ramion u kobiet i dziewcząt. Dzięki ich zyciodajnemu działaniu w krążeniu krwi i w składzie jej w okolicy piersi następuje poprawa, dzięki czemu piersi rozwijają się w sposób naturalny i nabierają sprężystości.—Jednocześnie znikają też zapadłości i wystające kości, ogólny zaś wygląd piersi nabiera harmonijnej proporcjonalności; żadne z zewnątrz działające preparaty nie mogą dać tak pomyślnych wyników.

PIGUŁKI MARBOR pożyteczne są również i dla młodych pańien oraz pań, których biust niedostatecznie jest rozwinięty lub też opada skutkiem przepracowania lub choroby.

Wogóle zaś wystarczy dwóch miesięcy dla osiągnięcia pomyślnych rezultatów na dłuższy okres czasu.

Pani de C... pisze:

„Jestem zupełnie zadowolona z rezultatów otrzymanych dzięki pigułkom „**MARBOR**”. Proszę przyjąć zapewnienie, iż postaram się wyrazić wdzięczność swą w ten sposób, iż będę polecała pigułki te wszystkim moim znajomym paniom”.

M-me de C... Rue Bayen, Paris.
Cena pudełka z przepisem Rb. 3.50.
Przesyłka bezpłatnie.



Produits Marbor, Rue 45 de l'Echiquier, Paris.

Dostać można w Petersburgu: Skład apteczny C. Biuler, Newskij 49. Rusk. Tow. Handl. Towar. Apt., Kazańska 12; w Moskwie apteka Bruns, Marosejka i u K. Ferrein w Kijowie—w Połudn. Roc. Tow. Handl. Towar. Apt. w Wilnie Dom Handl. Segal i S-ka, w Odesie i Rostowie n/D., Lemme i S-ka, w Warszawie Ludwik Spiess i Syn. w Tyflisie w Kaukas. Tow. Handlu Towar. Apt.

SZKOŁA KROJU I SZYCIA

Maryi Heleny Gałęckiej

Mistrzyni oechowej

Nauka gruntowna, formy muślinowe. Nowogrodzka 39 m. 5
telefon 166-45.

**Pracownia sukien, okryć damskich i dziecięcych
M. Kotowskiej Żórawia 7. m. 6, tel. 219-69**

ma zaszczyt zawiadomić, że dla dogodności szanow. pp. Klientek wprowadzony został wyrób własny gorsetów i pasów, obecnie tak modnych, pod kierunkiem wieloletniej współpracowniczki firm zagranicznych.

Przyjmuje się wszelkie zamówienia w zakresie krawiectwa wchodzące jako to: suknie; okrycia, lutra, mufki, kołnierze, kostjony „tailleur” z własnych i powierzonych materiałów, po cenach b. przystępnych. Wszystko wylonywane przez specjalistki.

Dla szanownych pań prenumeraterek tygodnika miejscowych i zamiejscowych „Nasz Dom” porady bezpłatne, dotyczące zakupu materiałów, fasonów. wykonywanych robót w domu, w pracowni Żórawia № 7 m. 6, tel. 219-69.



BUCHALTERJI

tel. № 19-90

W WARSZAWIE

Królewska 35

● samodzielnego prowadzenia ksiąg handlowych i rolniczych wyczągą gruntownie Kursu, dozwolone przez Warszawski Okrąg Naukowy (oddzielnie męskie i oddzielnie żeńskie) ●

H. CHANKOWSKIEGO

w Warszawie, ulica Królewska № 35, telefon 19-90.

Wykłady na Kursach nie szkolne lecz praktyczne; każdy z uczących się przechodzi swój kurs nauki oddzielnie, tak jakby w rzeczywistości pracował w kantorze, wskutek czego nabiera takiej wprawy, że po ukończeniu nauki może zupełnie samodzielnie prowadzić księgi buchalteryjne handlowe lub rolnicze.

Na Kursach wykładane są również:

kaligrafia, stenografia i pisanie na maszynach.

Osoby, zamieszkałe na prowincji, kurs nauki buchalterji mogą przechodzić sposobem piśmiennym.

W kancelarji Kursów sprzedaje się podręczniki ułożone przez

H. CHANKOWSKIEGO:

1. BUCHALTERJA pojed. i podw. wszyst. systemów 2 t. (1012 str.) Cena 4 1/2 rb.
2. BUCHALTERJA AMERYKANSKA WIELOKONTOWA dla wielkich przedsiębiorstw, handlow., fabryk, gospodarstw rolnych. C. 50k.
3. BUCHALTERJA ROLNICZA amerykańska. Wydanie II. Cena 1 rb. 50 kop.
4. BUCHALTERJA AMERYKANSKA dla handlow. detaliczn., aptek, składów aptecz. i właścicieli domów. Wyd. III. Cena 1 1/2 rb.
5. ARYTMETYKA HANDLOWA. Wyd. III. 2 t. (900 str.) Cena 3 1/2 rb.
6. ARYTMETYKA dla szkół średnich z 40 rys. Cena 1 rb.
7. DYSKONTO WEKSLI i rachunki bieżące. C. 75 k.
8. SZCZOTY i maszyny do mechanicznego wykonywania rachunków. Cena 50k kop.
9. KORESPONDENCJA HANDLOWA. Wyd. III (570 str.) Cena 2 rb.
10. EKONOMJA i terminologia handlowa. Cena 50 k.
- II. КОММЕРЧЕСКАЯ КОРРЕСПОНДЕНЦИЯ для коммерч. училищ, купцов и лиц, ведущих коммерч. корреспонденцию, или желающих в ней усовершенствоваться. Переводъ съ III-го польскаго изд. Цѣна 2 руб.

PROSPEKT 10 KOP. MARKAMI.

O POMOCI

Nasz towarzysz pracy, sparaliżowany zecer, którego nieszczęsną dolę w ostatnich dniach sło-dziło miłosierdzienaszych Czytel-niczek—umarł. Ale w nędzy zo-stawił rodzinę wyczerpaną moral-nie i materialnie. O tę samą szczerdosc z jaką napływał grosz dla złamanego chorobą pracowni-ka—prosimy dziś dla jego żony i dzieci, z których nie wszystkie jeszcze zdolne są do pracy.

Biedna inteligentna wdowa

bez rodziny, chora już rok na płuca, na jedno oko zaniewi-działa, nie zdolna do pracy, udaje się do serc litościwych o pomoc. Ofiary przyjmuje Redakcja dla wdowy **I. Dac.**



Niezwykłe uznanie, jakim się cieszy znakomity **Puder Bébé Szofmana**, zalecony przez lekarzy, jako najlepszy, zapobiega-wczy i leczniczy puder w chorobach skórnych, skłoniło wynalazcę tegoż do produkowania przetłuszczonego **Mydła Bébé Schof-mana**, które znakomicie nadaje się do pielęgnowania dzieci i ce-ry u osób dorosłych. Dzięki subtelnyim częściom składowym tego mydła szybko znikają przy użyciu tegoż: **szorstkość, czer-woność, wagner, pryszczki** i t. p. Wystrzegaj się lichych na-śladownictw i żądać stanowczo

Mydło i Puder Bébé tylko Szofmana.

Do nabycia w aptekach i składach aptecznych.